



Email ménager EASI-SPRAY À RABAIS!

14 oz. en aérosol Cour. \$1.39

Belle qualité de séchage rapide pour bois, métal, plâtre ou plastique, à l'extérieur ou l'intérieur. Choix d'émaux et de divers apprêts. 47-4011X

Apprêt spécial Blanc-Blanc
14 oz. en aérosol; cour. \$1.49

.99

1.19



.88

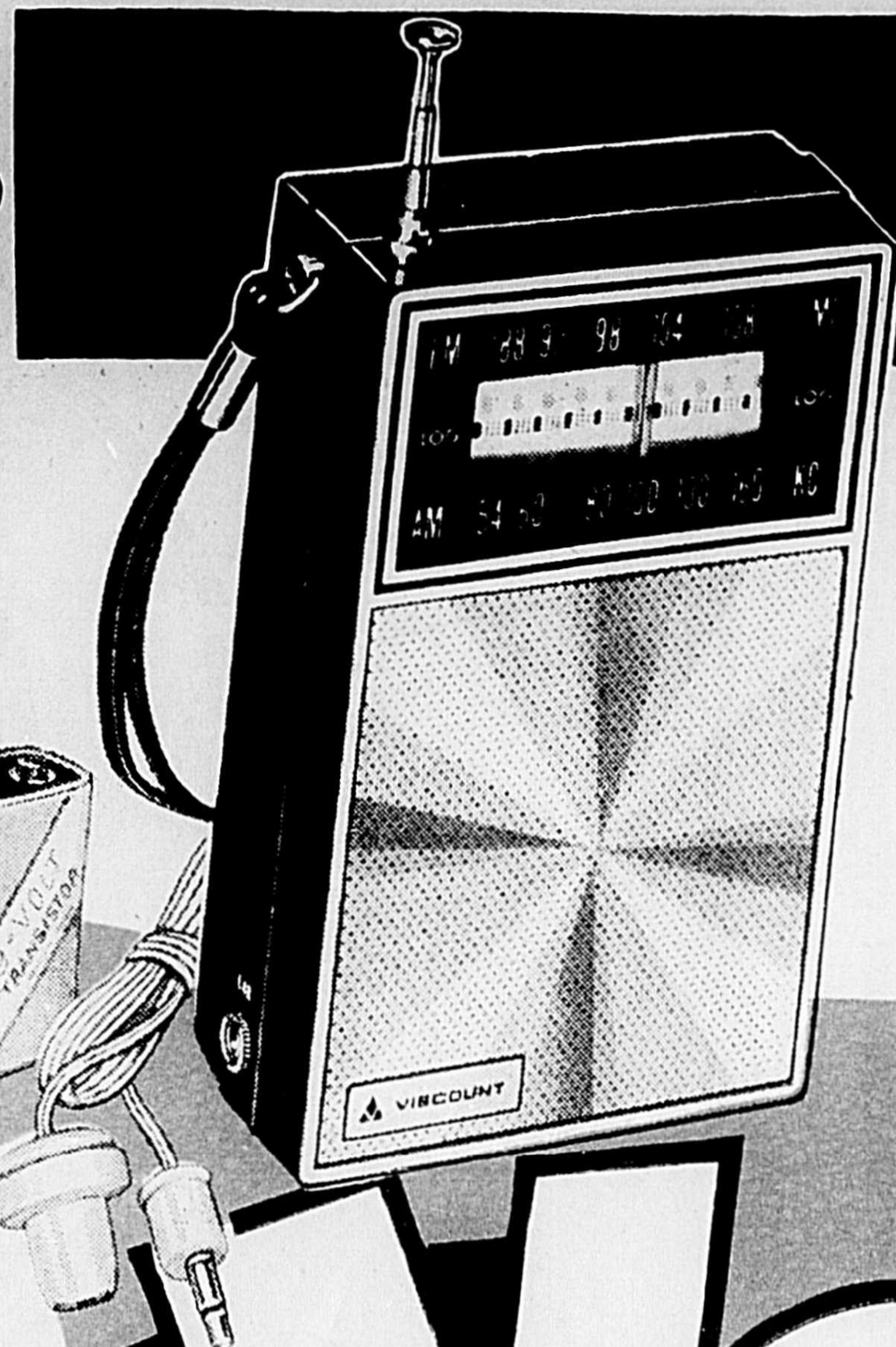
.29

Pistolet à calfeutrer

A rochet; canon de 8 1/2 x 2" de remplissage rapide pour cartouches de pâte normales. Cour. 99¢ 50-1002 En réclame **.88**

Pâte à calfeutrer

Pour pistolet normal. En noir, gris ou blanc. Cour. 33¢ 50-1011X **.29**



Spécial! RADIO AM/FM portatif à 9 transistors

- Commandes par roues et curseur de syntonisation
- Barre-ferite intérieure et antenne FM télescopique
- Ecouteur personnel

C'est dans la poche... toutes vos émissions préférées en AM et FM. Boîtier noir avec passe-main. Avantageux. 99-1010

8.88

Vente

120e ANNEE — NO 16
MERCREDI 15 AOÛT 1973

FIN DE VENTE LE 20 AOÛT. Achats spéciaux en vente jusqu'à épuisement du stock. Canadian Tire fait tout son possible pour avoir en main les articles annoncés. Si des circonstances indépendantes de notre volonté nous empêchaient d'avoir certains articles, nous nous réservons le droit d'y substituer d'autres articles de qualité similaire ou supérieure.

Huile à hors-bord

PINTE
Courant 69¢

.59

CAISSE de 12 Cour. \$7.98 **7.08**

Composition spéciale: ne se sépare pas durant le remisage. Produit une forte pellicule protectrice. Aussi pour moteurs 2 temps de tondeuses, scies à chaîne, etc. 28-1753

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS DES ARTICLES DE LA VENTE



Combustible Mor-Heat

DE RÉCHAUDS et CHAUFFERETTES

Faites-en provision pour le camping. Propre, pour chauffe-tentes catalytiques et réchauds Coleman. 76-0040X
40 oz. — Cour. 51¢ .44 128 oz. — Cour. \$1.19 .99

.39



Allume-feu liquide

DE BARBECUE À RABAIS EN FIN D'ÉTÉ

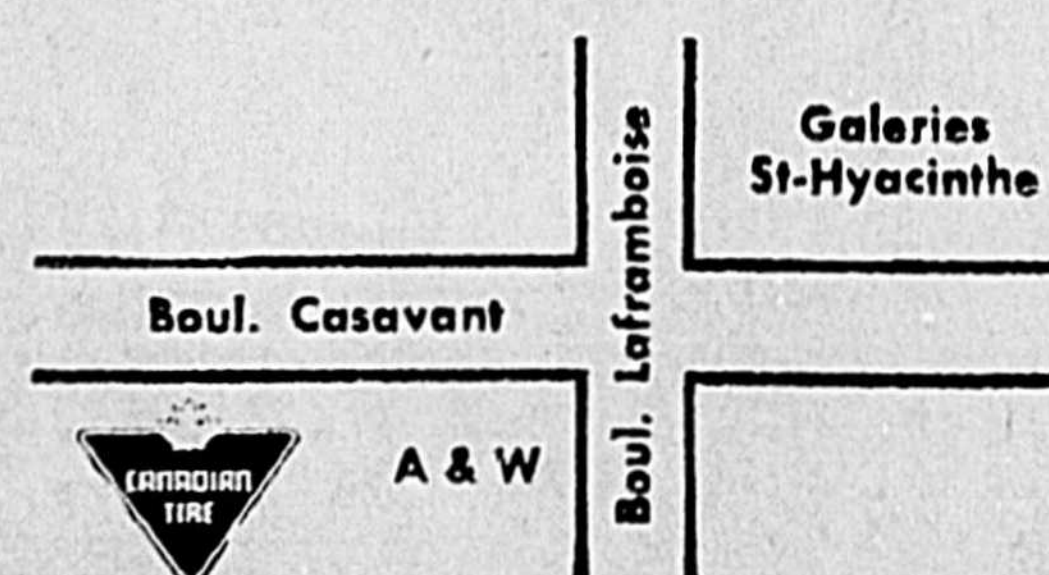
La manière rapide de faire rougeoyer le charbon de bois pour bien saisir vos grillades. Ne soyez pas pris de court, stockez-en maintenant. 85-1416 32 oz. Cour. 49¢ .39

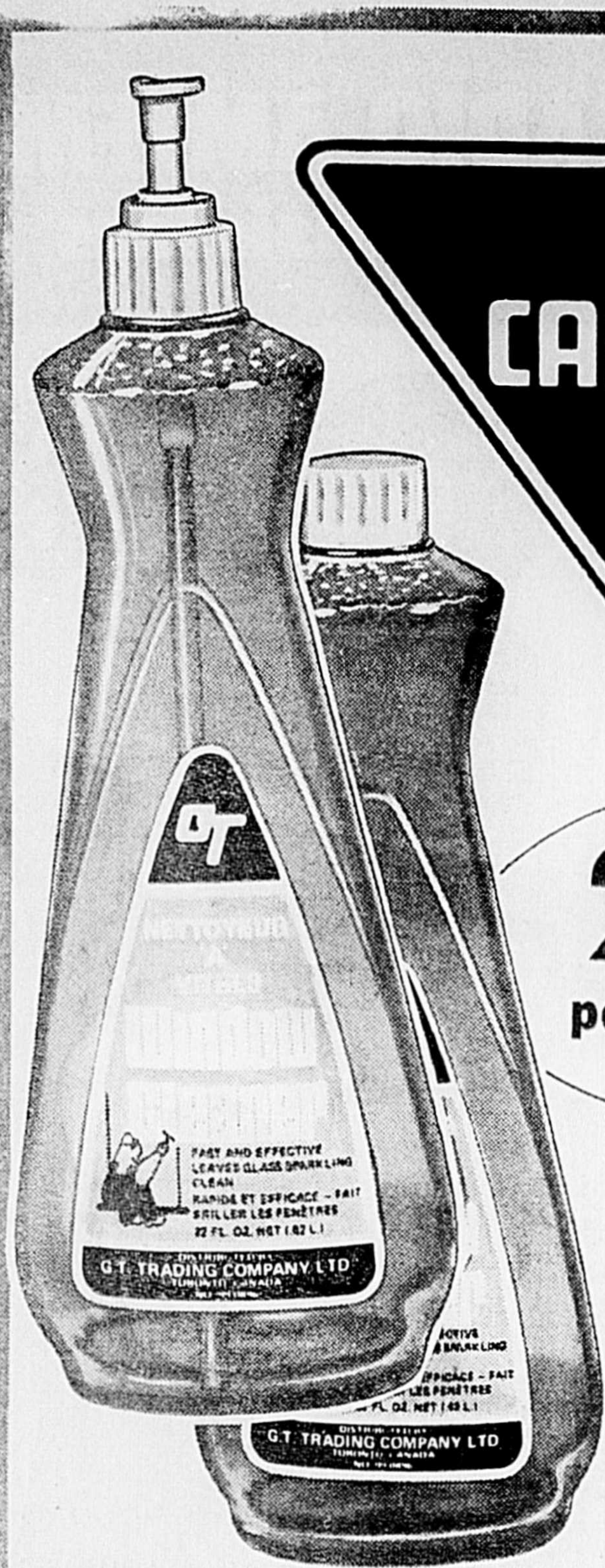
CANADIAN TIRE

LOUIS-P. LAMOUREUX Inc.

2125, BOUL. CASAVANT

SAINT-HYACINTHE



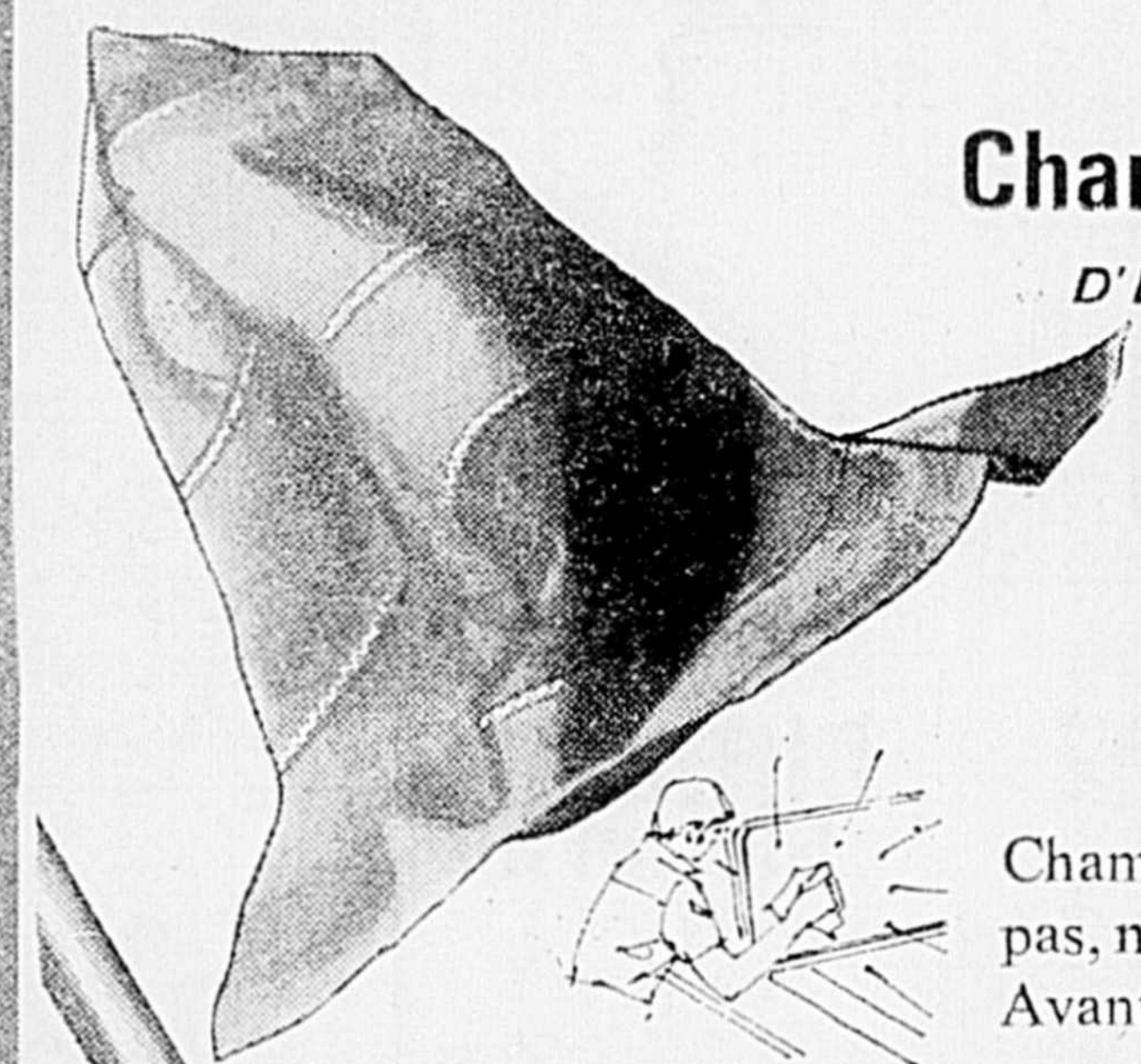


**CANADIAN
TIRE**

2.99
pour

**SPÉCIAL! 44 oz. de
Nettoie-Verre
en paquet de 2**

Ayez de belles fenêtres à
pas cher. 2 flacons de 22 oz.
avec vaporisateur. 99-0896



Chamois d'agneau
D'ENVIRON 3 PI. CA.

2.98
SPÉCIAL

Chamois anglais. Ne rétrécit
pas, ne peluche pas, reste souple.
Avantageux. 99-0712



**AUBAINE MÉNAGÈRE D'AOÛT
BALAI-BROSSE**

Tête en bois verni de 14", avec fibres de
Palmyre et manche verni de 54". Pour patio,
entrée de garage, etc. 42-9523

1.29
COUR. \$1.69



TAPIS DE BAIGNOIRE
ANTIGLISSANT DE LUXE RUBBERMAID

Dessous à ventouses, dessus textu-
ré. 16 x 28". Bleu, rose, avocat,
mauve ou blanc. 63-5523X

3.17
COUR. \$3.98

Spécial! **PERCEUSE B & D
À 2 VITESSES**
en boîte



**Vente de fin
d'été**

13.99

Black & Decker de 1/4", 2 A, à 2
vitesses avec mandrin et clé.
Porte-outils plastique de ton or,
avec espace pour les accessoires
de perceuse. 99-1197





Ciment de toit
COUR \$1.25 **.99** PTE

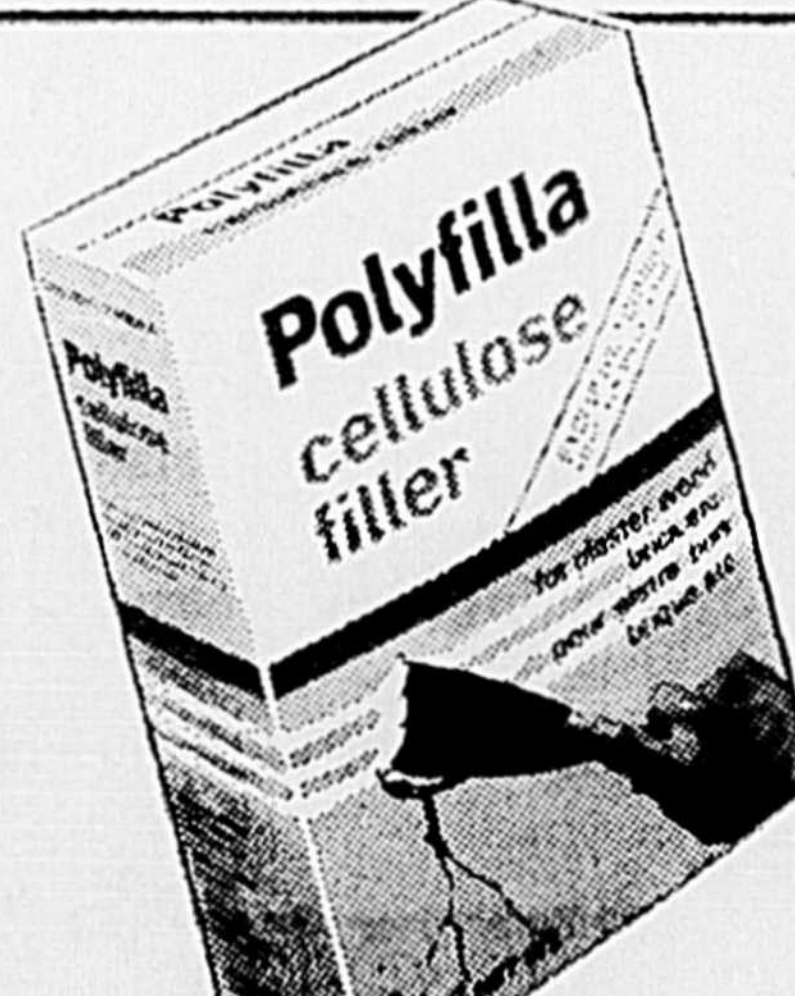
Cartouche de ciment
COUR 69¢ **.59**

Etancheur immédiat
COUR \$1.95 **1.69** PTE

Pour réparer toits, gouttières,
etc. Adhère aux surfaces hu-
mides, ne se cloque pas. 50-1103

"Wet-Stick" pour toit. S'em-
ploie avec pistolet à calfeutrer
normal. 10 2/3 oz. liq. 50-1140

S'applique par tous les temps
pour arrêter les fuites des toits,
gouttières, etc. 50-1164



À RABAIS!
Polystrippa
10 oz. Cour. \$1.15 **.97**
40 oz. Cour. \$2.95 **2.49**

**4 lb. de POUDRE
Polyfilla**
COUR \$1.49 **1.19**

**Polyfilla
TOUT PRÉPARÉ**
COUR \$1.19 **.99**

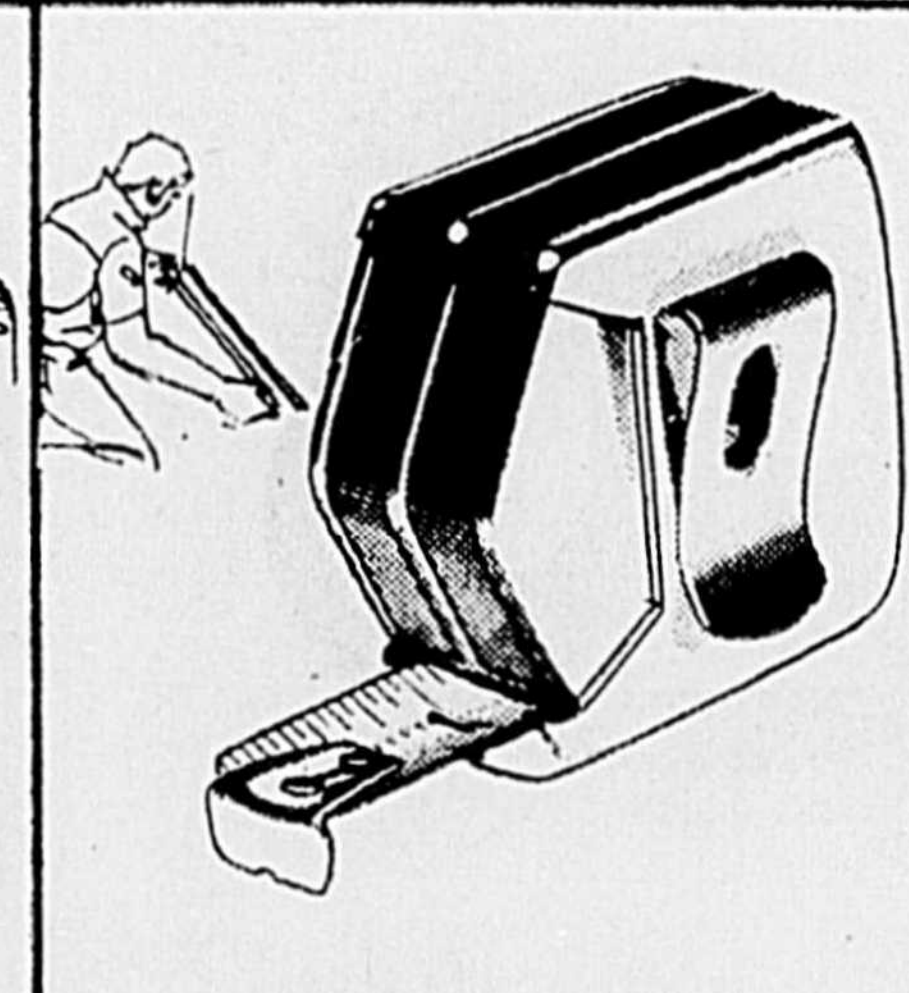
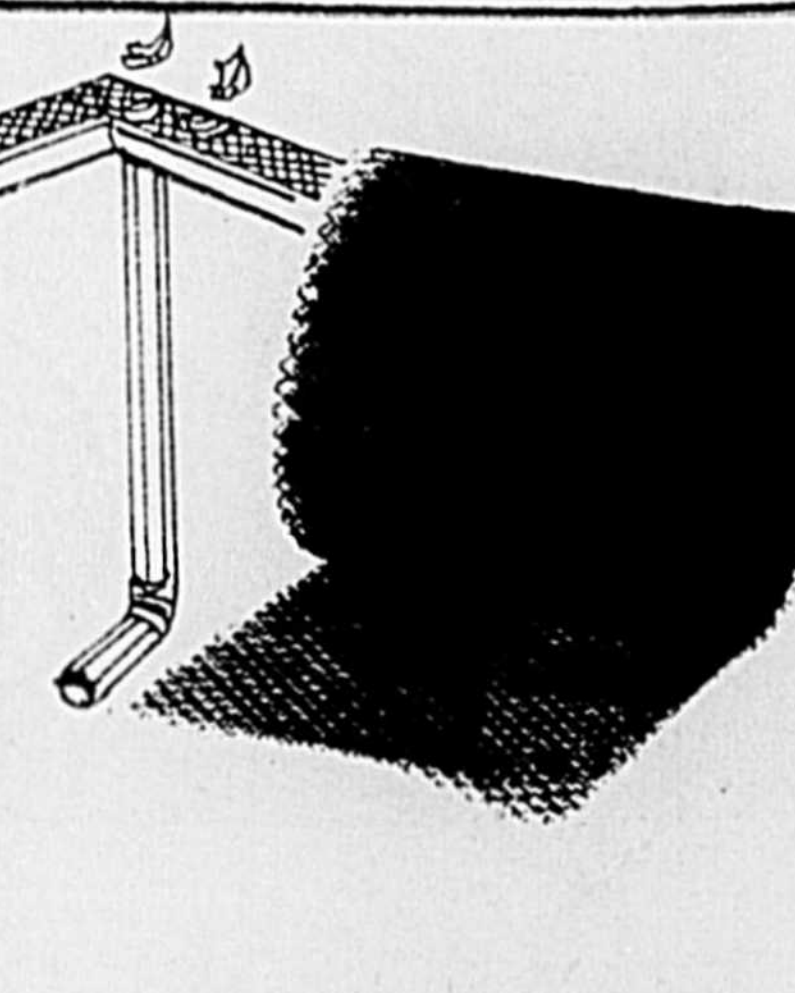
**Ensemble E-pox-e
CIMENT, REMPLISSEUR**
COUR \$2.59 **2.27**

Décape toute pein-
ture, rénove les pin-
ceaux. 49-5530X

Remplit fissures et
trous. Se sable et se
peint. 49-5020

Emploi immédiat.
Pour fissures, etc.
Tube 12 oz. 49-5018

Boîtes de 5 oz. de résine
et de durcisseur. Emploi
facile. 67-1406

Peinture aluminium Satin-Silver
Cour. \$2.10. Isole humi-
dité, rouille. 48-9063X.
PINTE. **1.69**
1/2 CHOPINE, cour. 69¢ RÉCLAME **.49**

Peinture aluminium Hi-Temp
Cour. 95¢. Résiste jusqu'à
1250°F. 48-9090. 1/2 chopine. **.75**

Ruban acier
DE 3/4" DE LARGE
COUR \$3.98 **3.33**

**25 pi. de filet
À GOUTTIÈRE**
COUR \$2.39 **1.69**

Lame de 12 pieds enduite
de Mylar blanc gradué en
noir. 57-7055

Noir; protège des débris
et feuilles. Mesure 6 po.
de large. 46-5100

EN PLUS! BILLETS-BONIS AU COMPTANT

**À LA PLUPART DES
MAGASINS CANADIAN TIRE**

Vente de fin d'été!

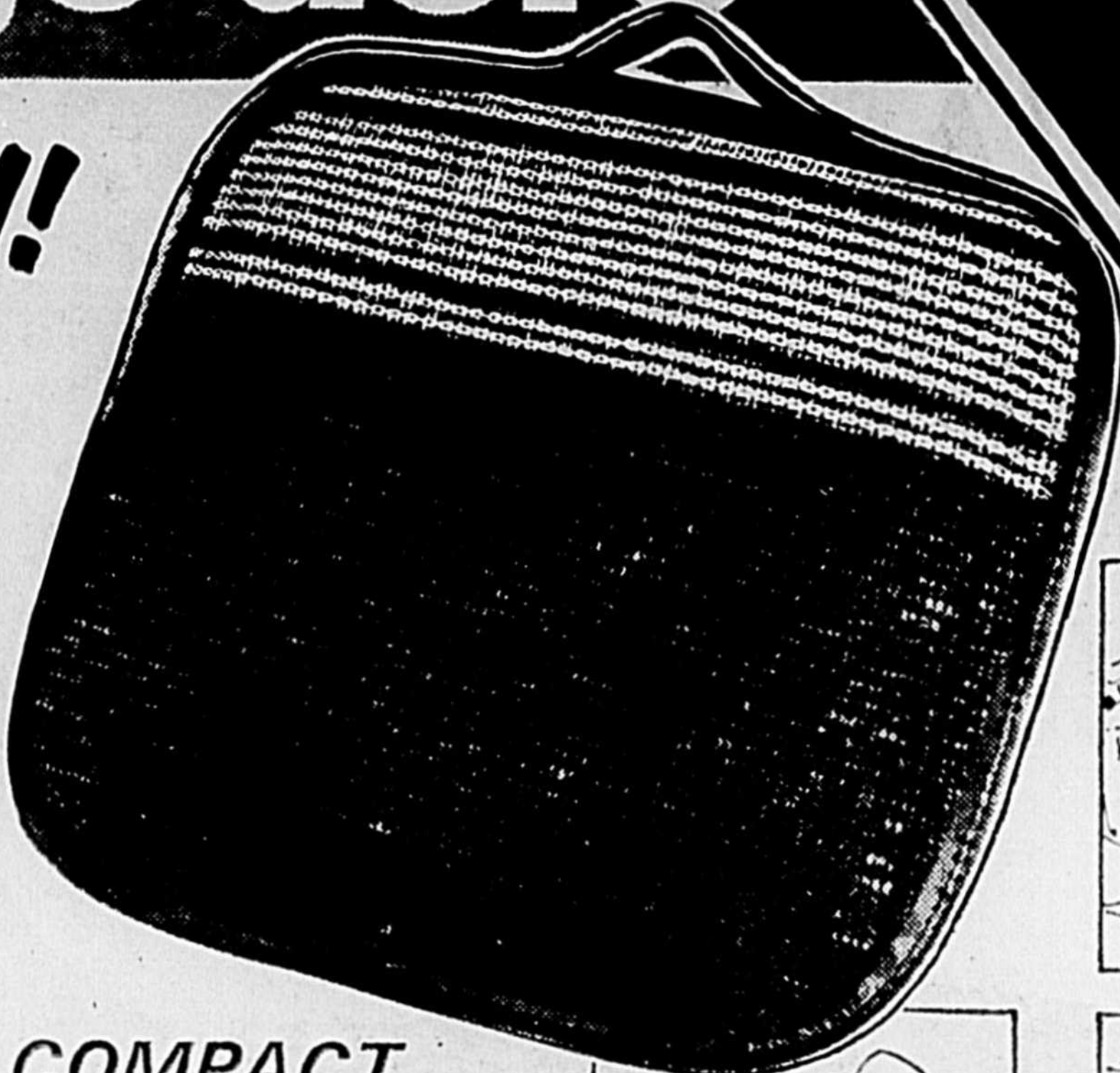
Siège aéré

Spécial!

.88

FRAIS ET COMPACT EN COULEURS VARIÉES

Beau mini-siège à tissu large sur treillis aéré, en fil. Bordure vinyle à gros point et poignée pratique. Du confort portatif en seulement 14 x 16" environ. 99-0809



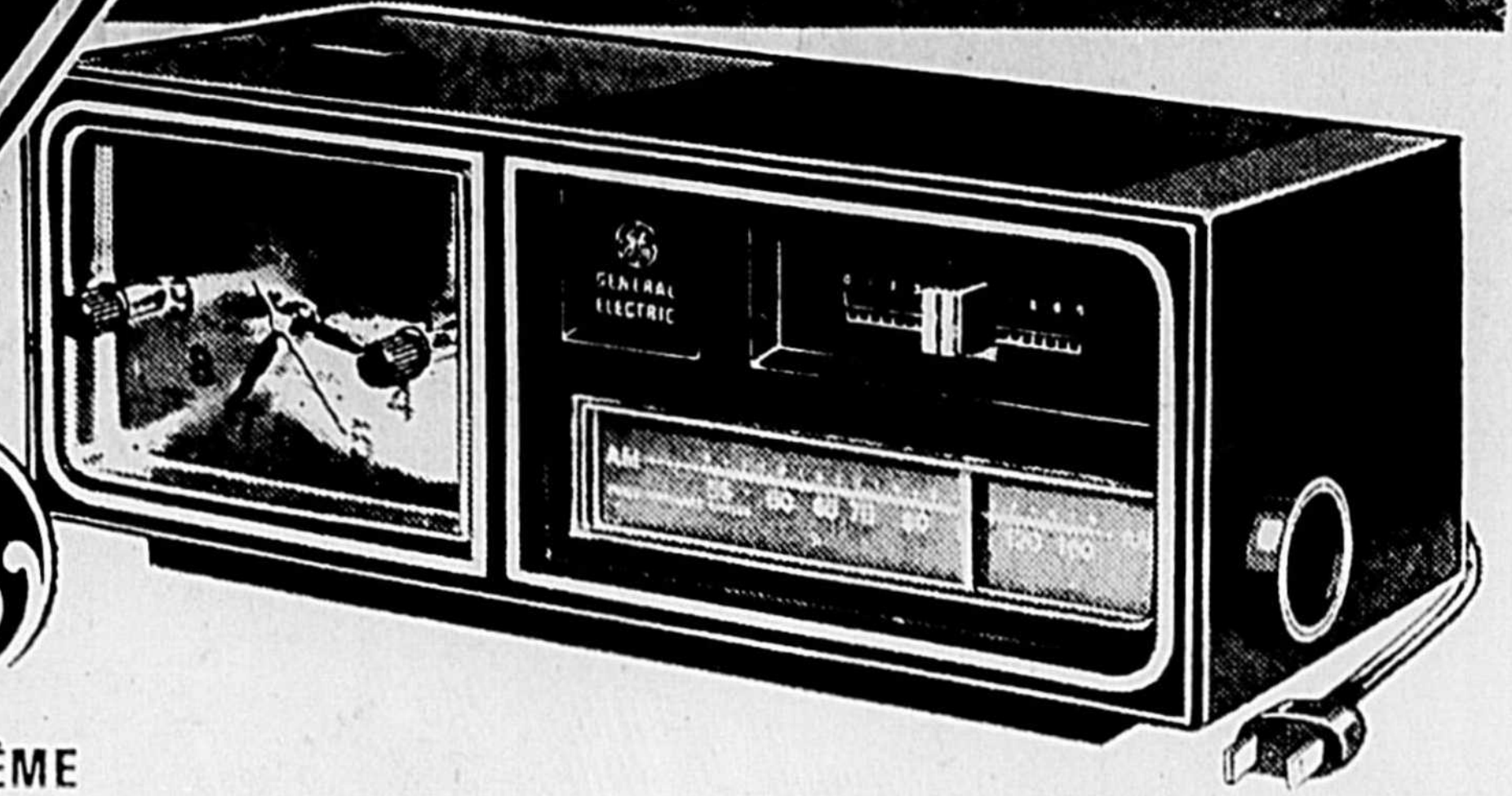
CANADIAN TIRE



Achat spécial!

Radio-réveil

CANADIAN GENERAL ELECTRIC



- PRISE À MÊME
- RÉVEIL EN MUSIQUE ou MUSIQUE et VIBREUR
- CADRAN ÉCLAIRÉ

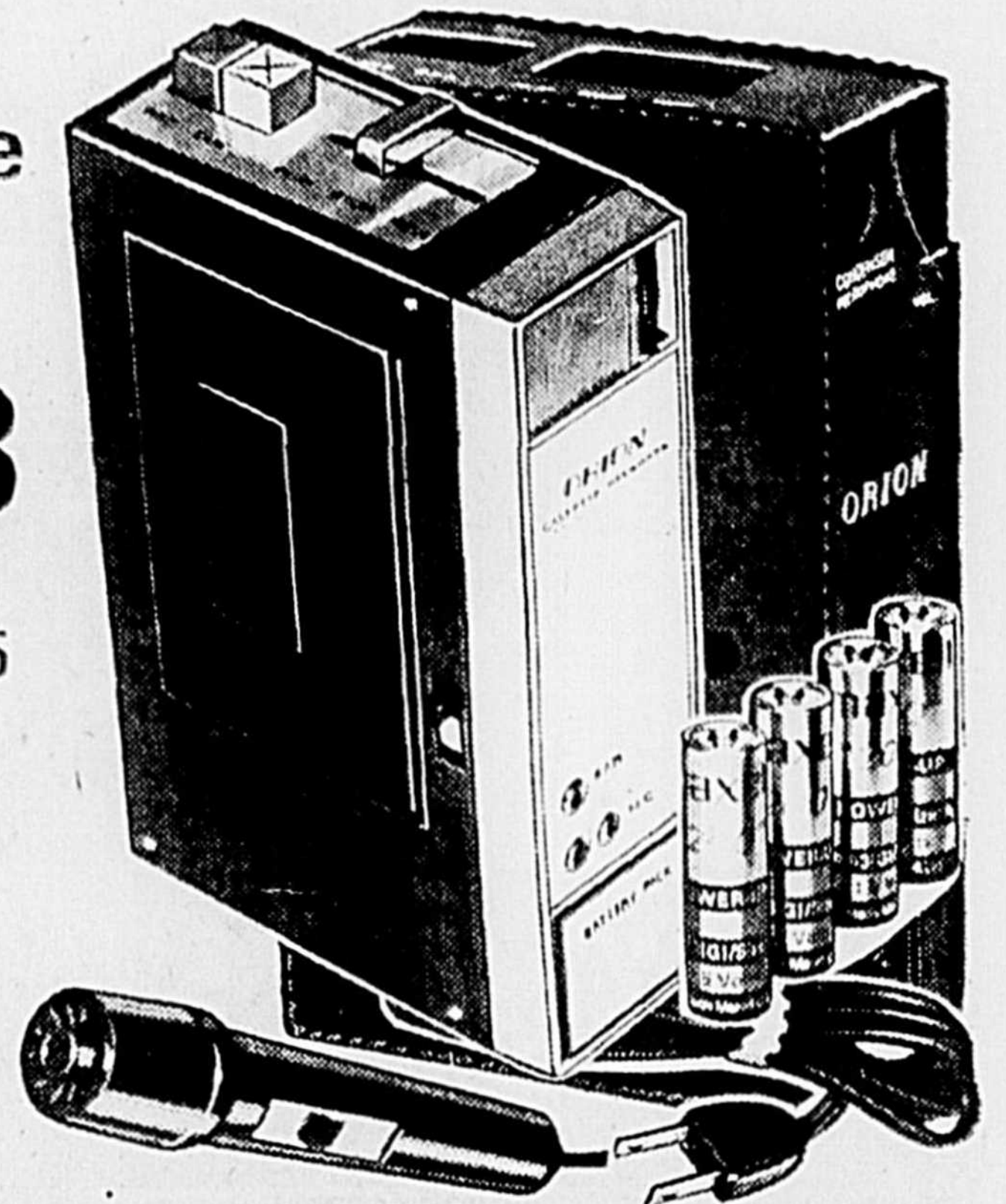
AM à curseur de volume en avant; sonnerie de somnolence; prise auxiliaire de 1500 watts. Chic boîtier en plastique veiné bois. Mesure environ 11 x 5 x 4" de haut. Profitez-en! 99-1173

28.88 RÉCLAME DE FIN D'ÉTÉ

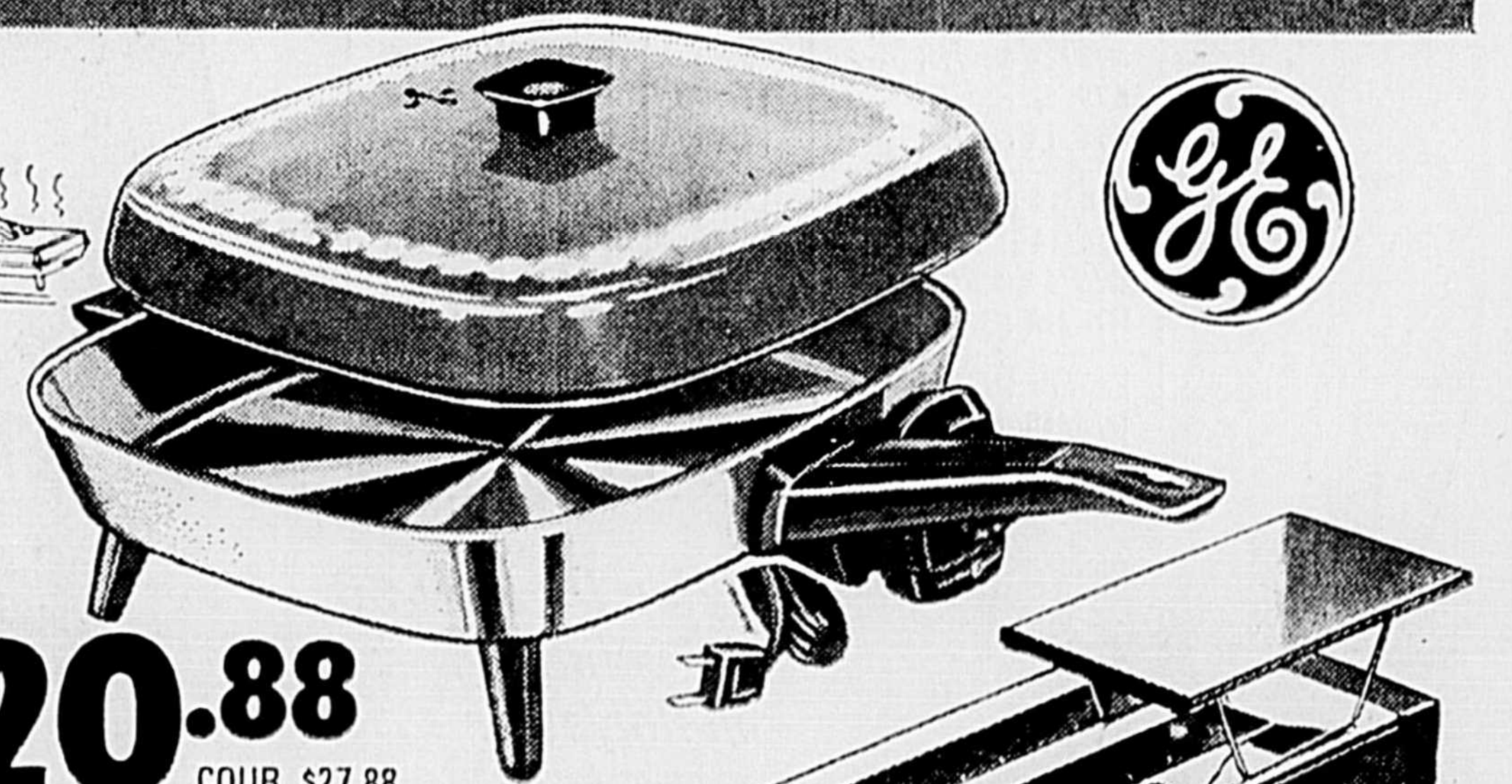
Magnétophone à cassette

62.88 COUR. \$79.95

Léger et compact; niveau automatique d'enregistrement; micro à même et éjecteur de cassette. Avec transfo de CA, piles, écouteur, étui et courroie. 34-7506



Economisez temps et argent!



20.88 COUR. \$27.88
Poêle C.G.E.

11" de côté, avec queue; thermo-régulateur submersible; fil. Vert avocat. A ne pas manquer! 53-7460

Grille-pain 16.88

Cour. \$19.88. Sanyo à 2 tranches; fil à rappel. Entièrement automatique. Chrome poli rehaussé similibois. Couvercle/porte-rôtis. 53-8081

Bouilloire 7.99
TOASTESS

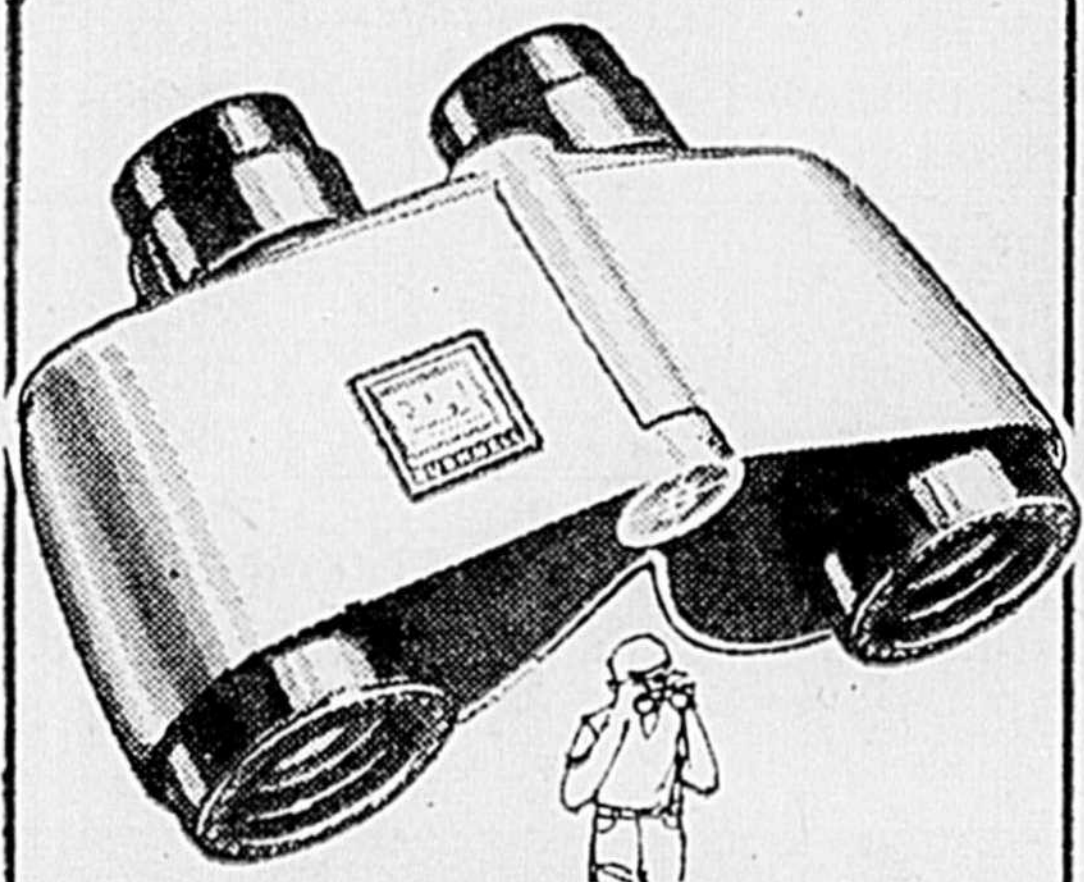
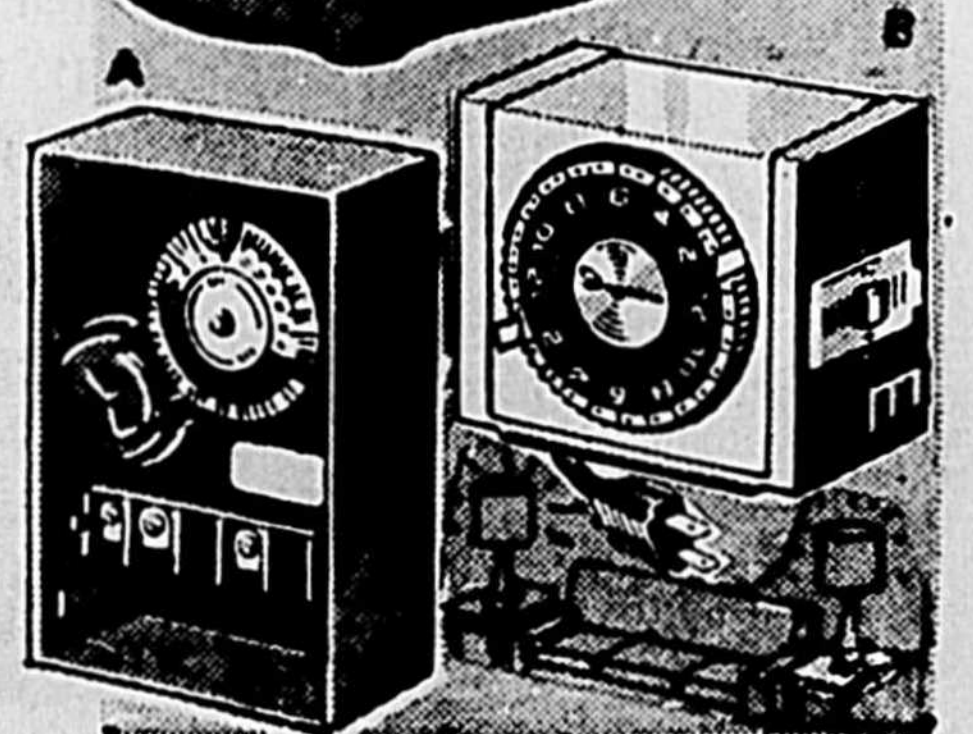
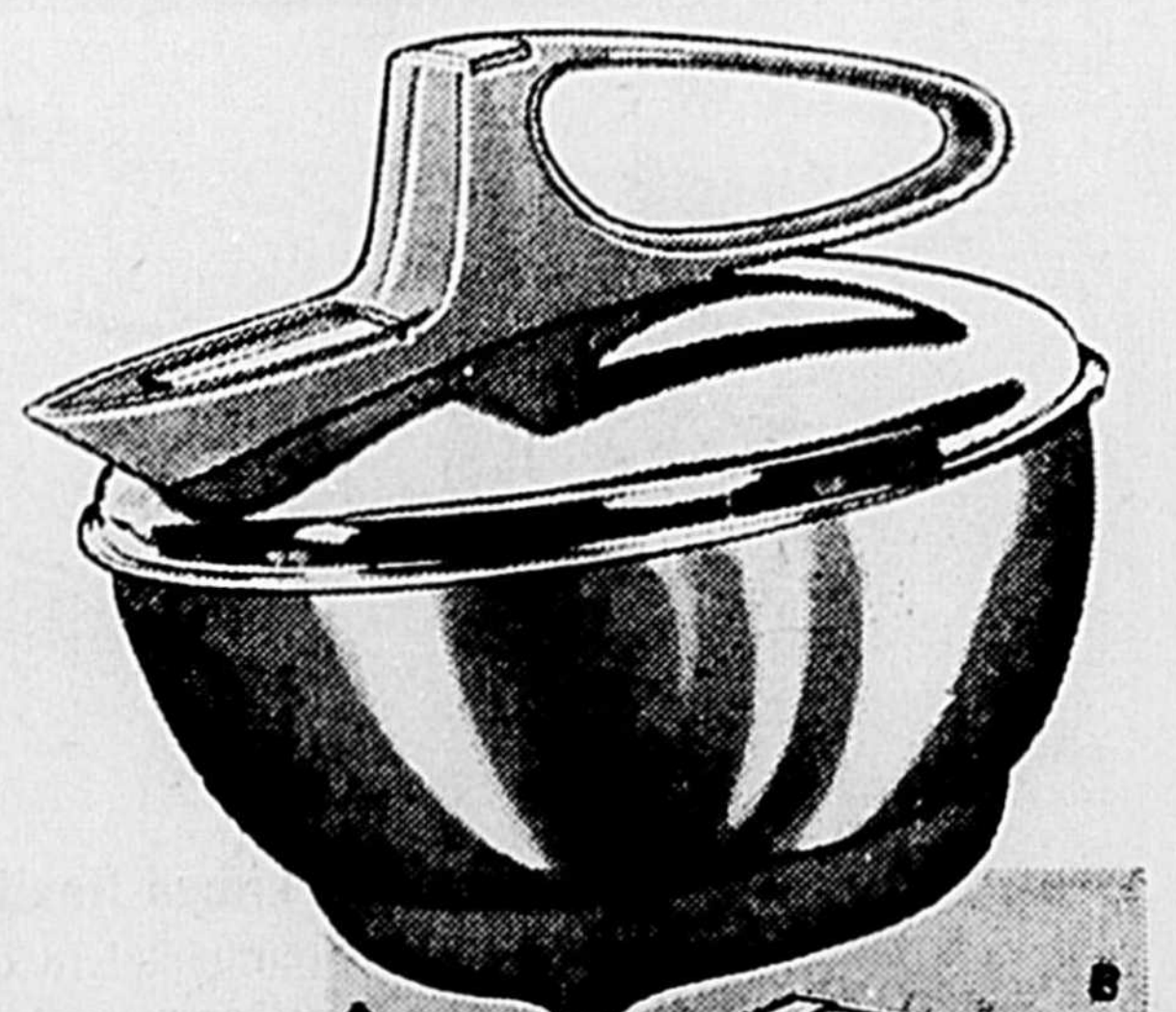
Cour. \$9.44. Création primée, en brillant acier inoxydable. Fait aussi vaporisateur. Arrêt automatique. 53-4007

A. Minuterie supérieure

Cour. \$15.39. Fabrication CGE. Répétition du cycle de 24 h. 120/240 volts. 52-8820

B. Minuterie de 24 heures

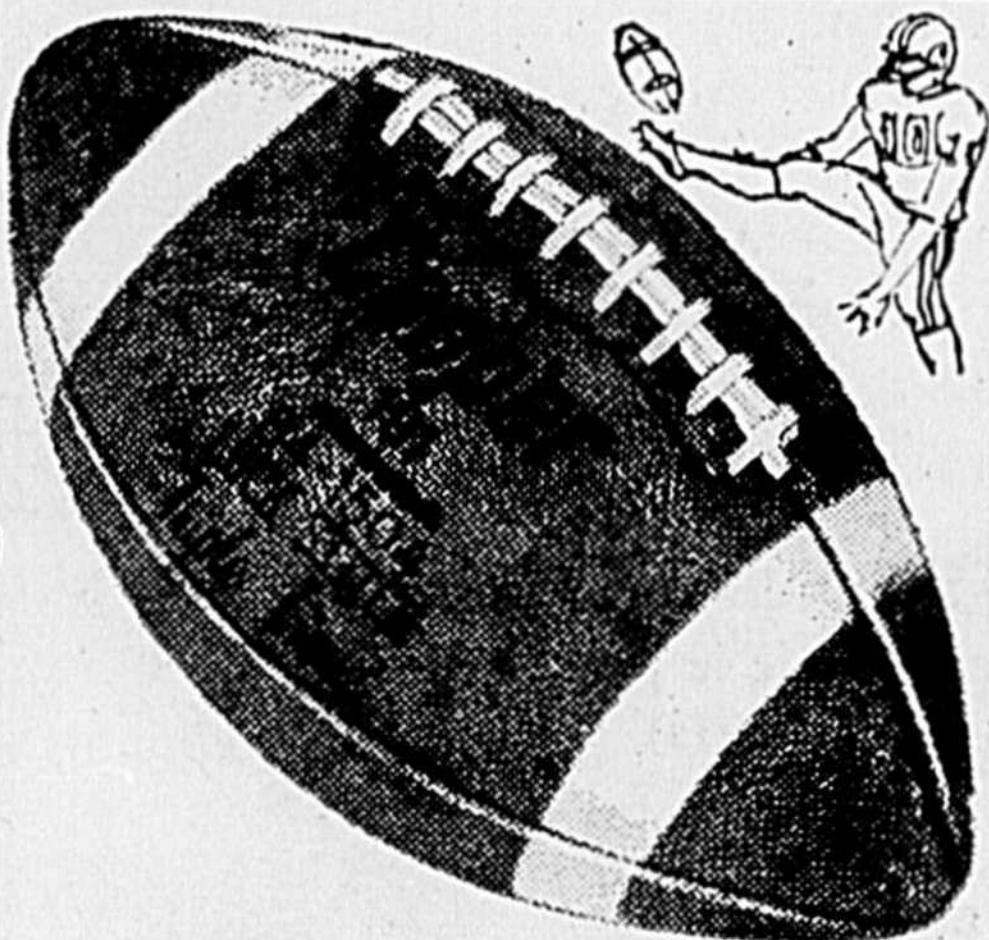
Cour. \$9.59. Cadran à 2 réglages. Aussi arrêt/marche manuels. 15 A. 52-8812



COUR. \$24.88
19.97

Jumelles 8 x, 30 mm

Bushnell à 10 lentilles et 4 prismes traités; mise au point séparée; imperméables! 76-1009



5.44 COUR. \$6.89

Ballon de football

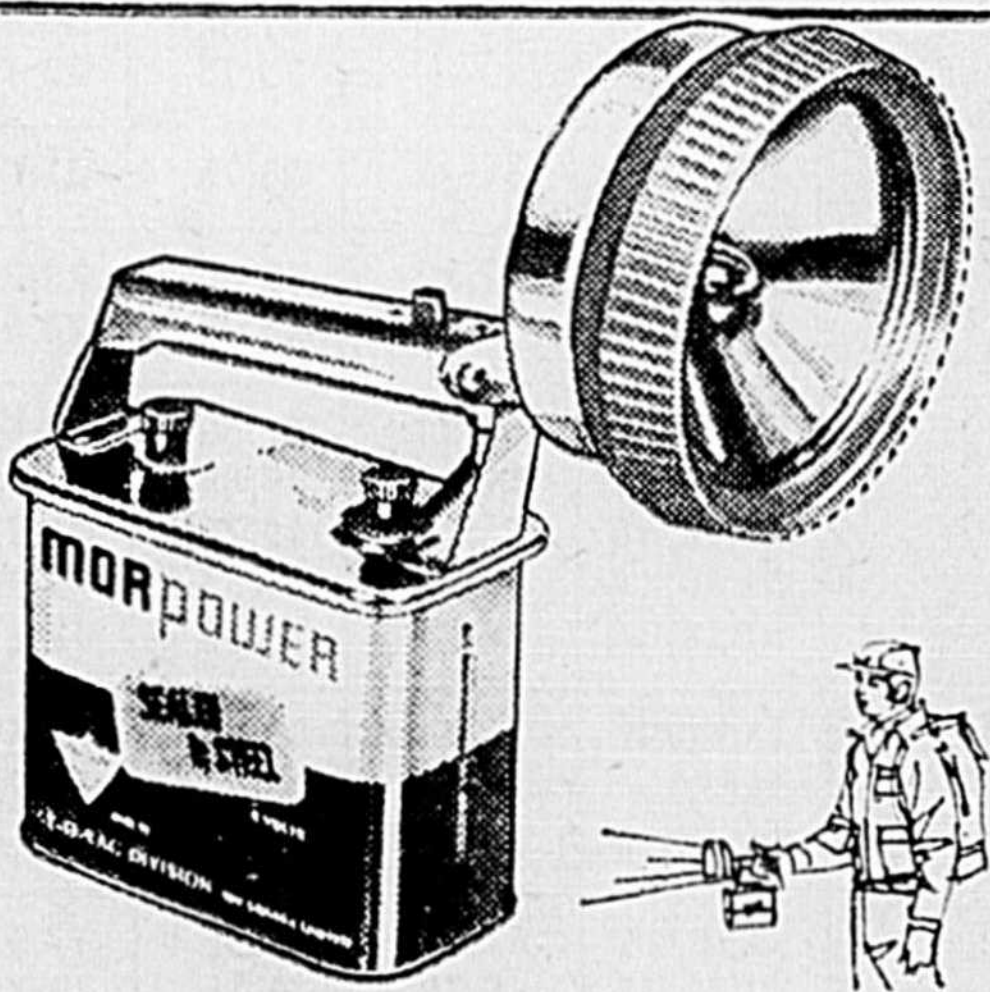
Taille et poids réglementaires. Couture bourrellier; cuir fendu grenu; triple doublure. 84-1504



COUR. \$6.49
5.77

Ballon de soccer

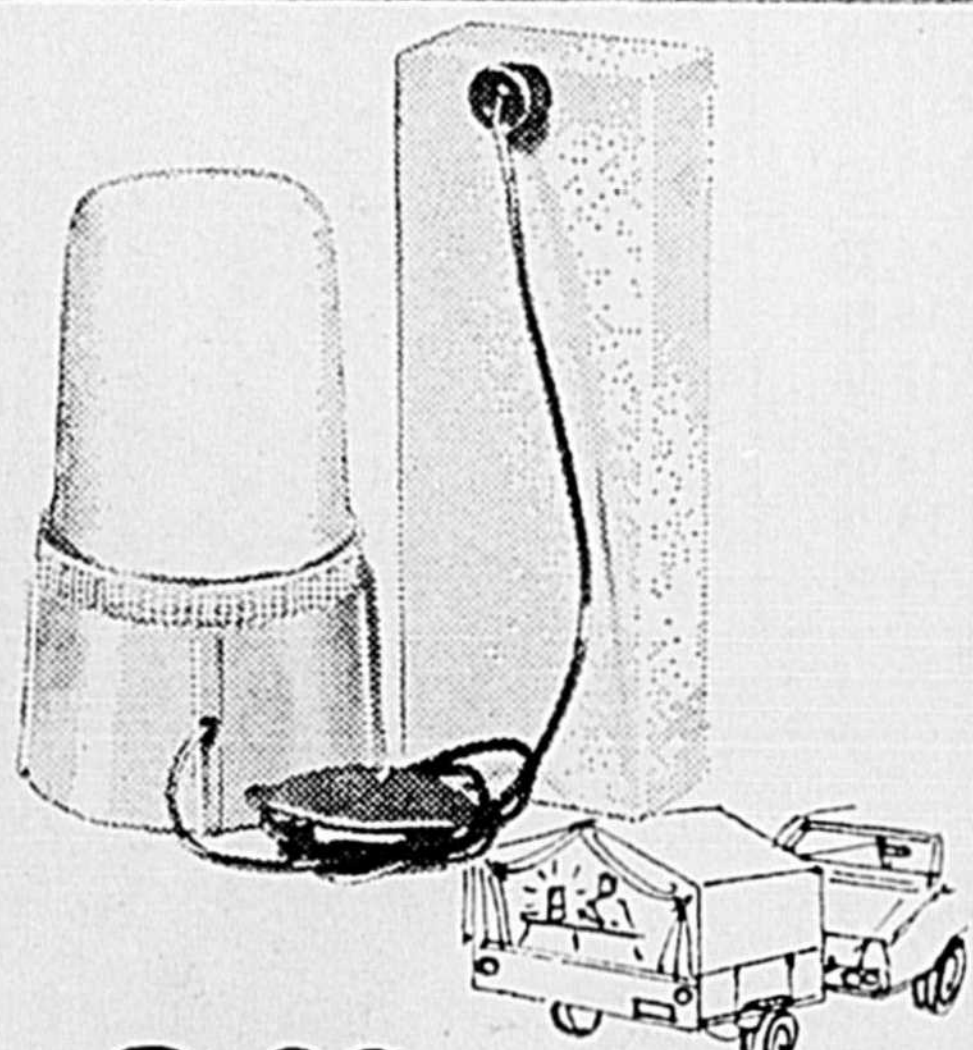
Doublure imprégnée de nylon, couverte de caoutchouc. Taille réglementaire. 84-2021



9.49 COUR. \$10.59

Lanterne avec pile

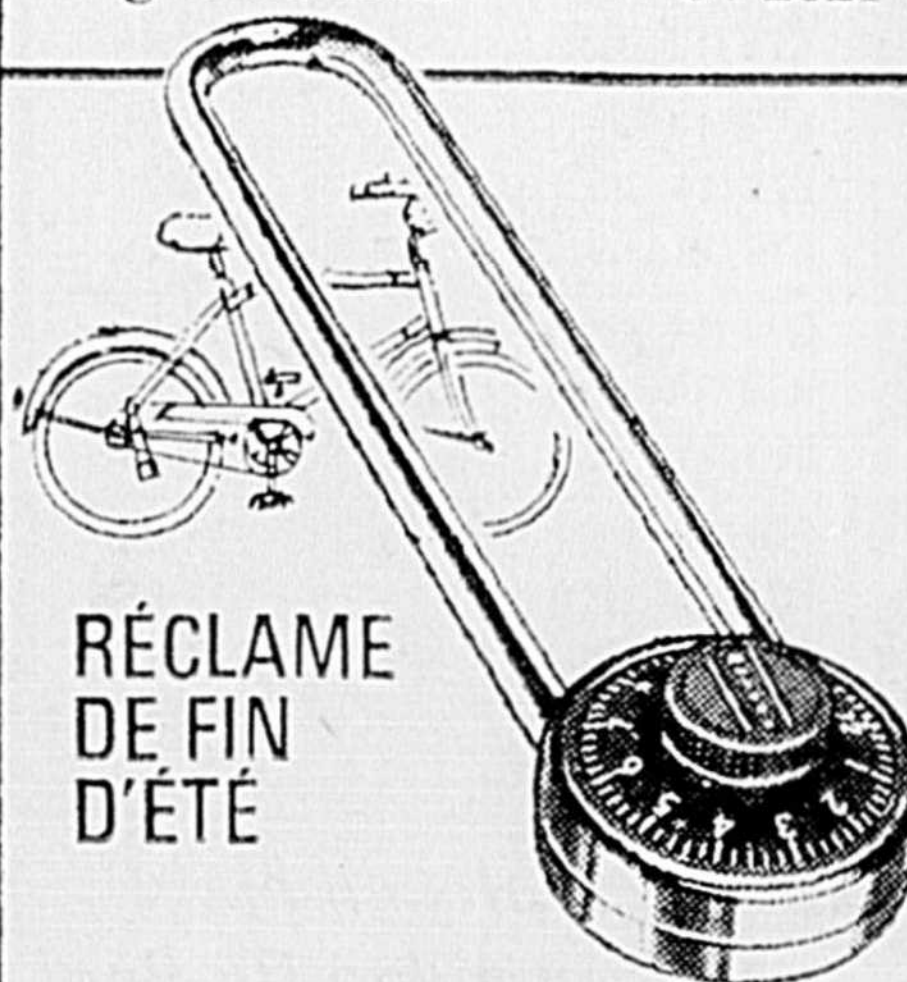
Lanterne Mor-Power à phare scellé de 4 3/4". Pièces métalliques fortement chromées. 65-3017



3.99 SPÉCIAL

Lampe portative

Camp-A-Lite en plastique; fil rentrant de 10 pi. à brancher au poste de 6 piles (en plus). 99-0886

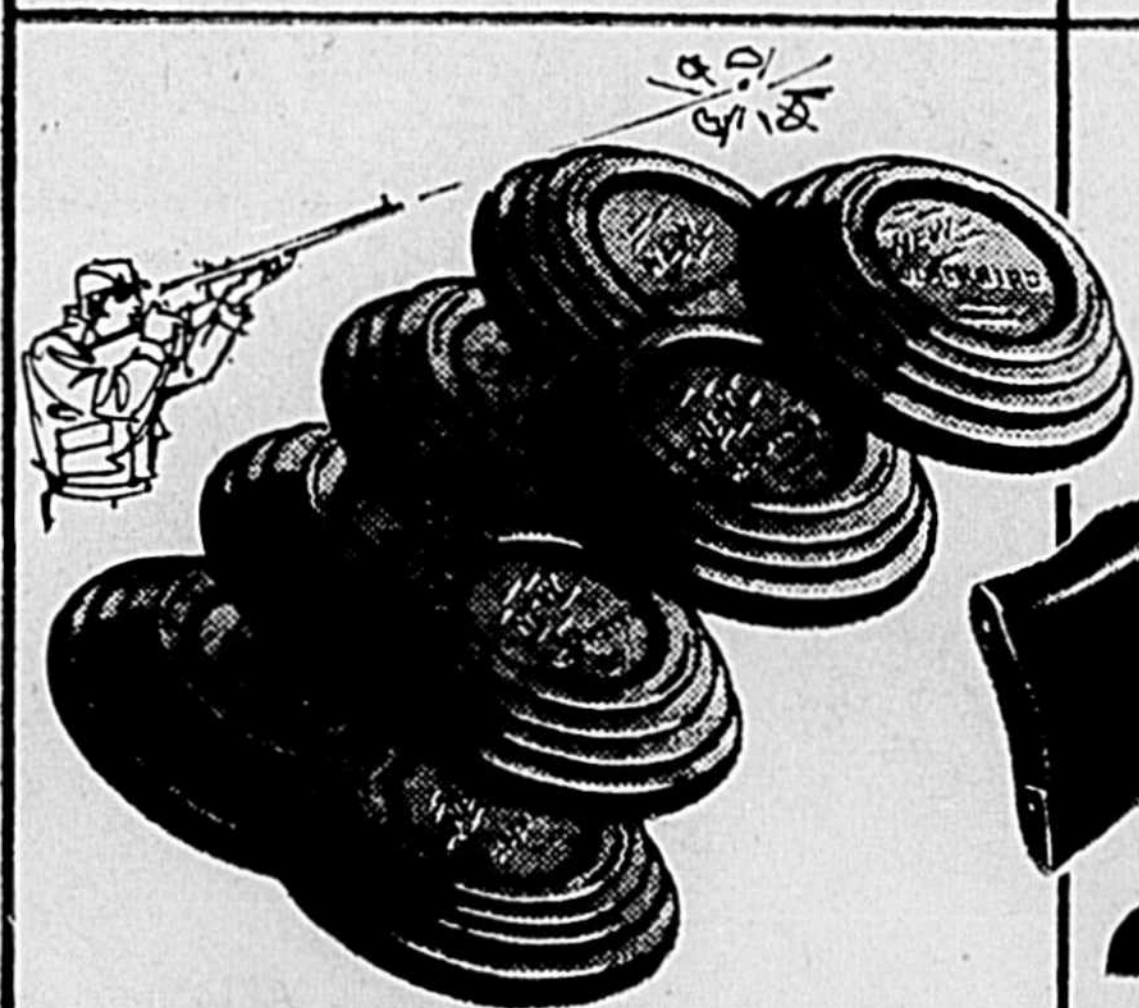


RÉCLAME DE FIN D'ÉTÉ

COUR. \$1.49
1.27

Cadenas de vélo

Robuste, laitonné; ne s'ouvre qu'avec la bonne combinaison. Bon antivol. 73-3915



3.97 COUR. \$4.49

135 pigeons d'argile

Cibles en argile pour lance-cible. Même qualité que dans les clubs. Caisse de 135. 75-0004



37.88 COUR. \$42.55

Carabine Cooney de .22

Cooney 64 à fameux mécanisme Winchester. Crosse finie noyer, chargeur et porte-bretelle. Un achat très avantageux. 75-5016

500 plombs

.49

COUR. 65¢ 75-0085



Carabine à air

.177 à un coup, à armement par canon basculant. Crosse en bois à grain fin. 75-5086

Utilisez votre CARTE de CRÉDIT Canadian Tire

Liquidation

4+2 BANDÉ D'ACIER

40% de moins

que le prix annoncé du fabricant
et 50% de moins que le tarif des fabricants*

CANADIAN TIRE

4 PLIS de CARCASSE (Nylon ou Polyester)
2 PLIS de BANDAGE (Acier, Verre ou Polyester)

FLANC BLANC 4 + 2 BANDE D'ACIER
F78/14 (775/14) — PAR 2 PNEUS:

25.03

CHACUN après remise pour comptant*

Nos pneus Belt-O-Steel sont maintenant liquidés à \$34.00 (ou plus) la paire de moins que le prix-réclame, annoncé dans les journaux, de pneus identiques portant la marque du fabricant. Les avantages qu'une ceinture d'acier procura aux radiaux importés se retrouvent maintenant dans ces pneus en biais. Si votre marchand Canadian Tire n'en a plus, demandez-lui soit de vous en commander soit de vous fournir des multi-cablés ceinturés d'acier.

5 ans d'Assurance routière; 44 mois, 44% de Remise proportionnelle pour usure prématurée

POSE SANS FRAIS DU PNEU avec l'achat de notre valve Dill ou Schrader au prix courant de \$1.00 dans notre catalogue. Nous devons poser ensemble le pneu et la valve. "Un pneu n'est pas neuf sans une valve neuve." Equilibrage statique de pneu et roue: \$1.00. *Remise au comptant au lieu de Billets-Bonis.

DIMENSIONS	4+2 BANDE D'ACIER FLANC BLANC	
	Tarif du fabricant Chacun	Par 2 PNEUS ou plus CHACUN après remise pour comptant*
E78/14 (735/14)	—	24.22
F78/14 (775/14)	50.95	25.03
G78/14 (825/14)	56.95	26.36
H78/14 (885/14)	62.95	28.21
G78/15 (825/15)	56.95	26.88
H78/15 (855/15)	62.95	28.31
J78/15 (885/15)	68.95	30.83
L78/15 (915/15)	75.95	30.83

POLYFLEX A 2 CEINTURES

POLYFLEX 2+2 FL. NOIR en NYLON CEINTURÉ (Flanc blanc \$1.50 en plus)

DIMENSIONS	PRIX D'UN PNEU (et de garantie)	2 PNEUS ou plus CHACUN	Après remise pour comptant*
600/12 (Flanc blanc)	17.98	16.48	15.66
A78/13 (600/13)	16.45	14.95	14.20
B78/13 (650/13)	17.25	15.75	14.96
C78/13 (700/13)	17.48	15.98	15.18
E78/14 (735/14)	18.30	16.80	15.96
F78/14 (775/14)	19.75	17.75	16.86
G78/14 (825/14)	20.47	18.47	17.55
H78/14 (855/14)	21.80	19.80	18.81
F78/15 (775/15)	19.95	17.95	17.05
G78/15 (825/15)	20.90	18.90	17.95
H78/15 (855/15)	21.98	19.98	18.98

Nylon Du Pont 66 à 2 ceintures en Polyester

Pour obtenir un long millage à bas coût du mille, sans avoir à endurer la dureté de ceintures en verre ou en acier, essayez le moelleux Polyflex qui vous offre tenue de route, forte traction et long millage! Vous conviendrez qu'il est un des plus avantageux pneus en Amérique du Nord.

5 ans d'Assurance routière et 30 mois, 30% de Remise proportionnelle pour usure prématurée

Le WHIPPET... POUR LA VITESSE SUR AUTOROUTE

SANS CHAMBRE, FLANC NOIR
Flanc blanc \$1.50 en plus

DIMENSIONS	Prix d'un pneu (et de garantie)	Après remise pour comptant*
600/12 Flanc blanc	14.36	13.64
600/13	11.48	10.91
B78/13 (650/13)	12.98	12.33
C78/13 (700/13)	13.49	12.82
C78/14 (695/14)	13.38	12.71
E78/14 (735/14)	13.75	13.06
F78/14 (775/14)	14.25	13.54
G78/14 (825/14)	14.95	14.20
H78/14 (855/14) Fl. blanc	17.85	16.96
560/15	13.20	12.54
F78/15 (775/15)	14.25	13.54
G78/15 (825/15)	14.95	14.20
H78/15 (855/15) Fl. blanc	17.85	16.96

2 plis en biais en nylon Du Pont 66

De même forme qu'un radial européen, le Whippet est un pneu musclé, sans échauffement. Même au double du prix vous ne pourriez pas avoir de meilleur pneu à grande vitesse d'un aussi moelleux roulement. En câblé de nylon Du Pont 66, il est très costaud et s'aplatit bien moins durant la nuit.

5 ans d'Assurance routière et 20 mois, 20% de Remise proportionnelle pour usure prématurée

Les RADIAUX ca c'est fameux

ON LES REMBOURSE S'ILS NE SATISFONT PAS!

Assurance Routière 40 mois de Remise proportion. p. usure	TARIF DES FABR. (pas forcément prix de détail) CH.	PRIX D'UN PNEU (et de garantie) avant remise pour comptant*	P. 2 PNEUS ou plus CHACUN après remise pour comptant*
155R13	—	28.95	22.75
165R13	—	31.30	24.98
165SR13	49.30	37.30	30.68
175R13	—	33.75	26.36
BR78/13	51.75	38.75	32.06
155SR14	47.80	35.80	29.26
165R14	—	30.95	24.65
ER70/14	56.50	42.50	34.67
FR70/14	61.65	46.65	36.72
GR78/14	65.75	49.75	38.71
GR70/14	68.85	51.85	39.76
HR78/14	74.50	55.50	42.27
155R15	—	30.95	24.65
165R15	—	34.20	26.79
165SR15	54.20	40.20	31.54
FR70/15	61.65	46.65	37.67
GR78/15	65.75	48.75	39.66
GR70/15	68.85	50.85	40.71
HR78/15	74.50	55.50	43.22
HR70/15	77.10	57.10	44.74
JR78/15	84.80	58.80	46.36
LR78/15	89.45	60.45	46.98

Les pneus radiaux roulent plus librement et on dit qu'ils épargnent l'essence, qu'ils durent jusqu'à 2 fois plus que les ordinaires et qu'ils crévent rarement. Notre Safety 99 a des flancs en Polyester impatissable extrêmement résistants.

L'achat d'un pneu radial Canadian Tire comporte une période d'essai de 10 jours pendant laquelle on peut le retourner si on n'en est pas satisfait. Le remboursement couvre le prix facturé après allocation mais pas le coût valve et pose de \$1.00 ni celui de l'équilibrage.

Des petits riens de rendement et de beauté à prix coupés!

Mastic à chrono-couleurs
COUR. \$1.29 **.99** 14% - ovs.
29 oz., cour. \$1.89, 1.49
Résine polyester pour carrosserie, bateau, réservoir, etc.
Durcit vite. 24-4012X

1. Limes flexibles de 14" — Cour. \$2.98
Pour métal (8 dents/po.) ou pour plastique (6 1/2 dents/po.). 25-5230X..... **2.44** CHAC.
2. Porte-lime flexible — Cour. \$4.98
Pour cintrer la lime intérieurement ou extérieurement. 25-5238 (sans lime)..... **4.29**

3. Maillet 14-oz. en caoutchouc — Cour. \$1.39
Ne marque pas. Pour surfaces peintes. 9 3/4". Manche en bois. 25-5263..... **.99**

4. Tuyau en cuivre de 25 pi.
3/16" diam. Pi., cour. 20¢, 16¢; 25", cour. \$3.99
1/4" Pi., cour. 26¢, 21¢; 25 pi., cour. \$5.19..... \$4.66
5/16" Pi., cour. 32 1/2¢, 26¢; 25 pi., cour. \$6.49..... \$5.77
3/8" Pi., cour. 39¢, 31¢; 25 pi., cour. \$7.79..... \$6.98
5. Coupe-tuyau/alésor, cour. \$3.19
Pour tuyaux cuivre 1/8-1" à paroi mince. 25-0510 **2.69**
6. Cintre-tuyaux pour jusqu'à 5/16" diam. Cour. \$1.59, \$1.19; Sup. 1/8-1/2". Cour. \$3.65 **3.19**

Couteau à joints
COUR. \$2.29 **1.59**
P. formes irrégulières, ronds 1/8 à 8", jusqu. 1/4" épais. 5 lames. 25-0611

Bavettes style Maxi
COUR. \$3.99 **1.89** PAIRE
P. autos à pneus à large ovale. Acier inox. 7". P. AV ou AR. 37-6280

Protège-portières
COUR. 75¢ **.66** PAI.
Plastique blanc, réflecteurs rouges. Se fixent au bord de porte. 37-9310

EN PLUS! Billets-Bonis au comptant à la plupart des magasins Canadian Tire

SPORTS

Paul St-Onge

Embouteilleur
des liqueurs que
les sportifs préfèrent

Samedi et dimanche

Beloil sera le site de régates internationales

Le Club Optimiste de Beloil est le responsable de la tenue de régates internationales sur le Richelieu entre les villes de Saint-Hilaire et Beloil au cours de la fin de semaine les 18 et 19 août.

Des dizaines de milliers de personnes ont connu Beloil grâce aux moments palpitants qu'ils ont vécu lors des régates de 1965.

Les organisateurs attendent la venue de plusieurs coureurs et champions internationaux de toutes les catégories.

Ces régates revêtent du spectacle professionnel de tout premier calibre et les connaisseurs s'accordent à dire qu'un tel programme de courses demande des compétences reconnues pour être réalisé.

Ce genre de compétitions ont la faveur du public partout au Québec, de Saint-Félicien à Valleyfield et on connaît aussi les jours de gloire de la Vallée du Richelieu dans ce domaine.

Pour réaliser cette fin de semaine, les organisateurs n'ont rien négligé si l'on considère un budget de \$20,000 à cette fin. Les responsables ont garni cet événement sportif de plusieurs activités où le public trouvera le moyen de s'amuser sans pour cela grever le budget familial.

Ainsi, il n'en coûtera rien pour assister à l'événement majeur des courses si ce n'est de porter le fameux "macaron" emblème de cette manifestation sportive.

Les autorités municipales inaugureront la fin de semaine par la tenue d'un cocktail le 18 août, réunissant les coureurs, les autorités gouvernementales les organisateurs les invités d'honneur les duchesses et leur marraine. A cet occasion, on dévoilera la publication du programme souvenir. Ce dernier sera remis gratuitement à toutes les personnes présentes

au Gala de Couronnement. A la suite du cocktail d'ouverture les invités formeront un cortège qui rejoindra les majorettes de l'endroit, les "Marrons d'Or" de la Vallée du Richelieu pour se rendre au Centre culturel de Beloil où se tiendra le Gala du Couronnement de l'aine des Régates internationales de Beloil 1973. A ce gala toute la population est cordialement invitée.

Les épreuves des régates, sanctionnées par la Fédération

Le jury dont le président sera M. Robert Rivard, président de l'Union des Artistes aura la tâche de déterminer la gagnante des six duchesses en lice au titre. Plus de \$3,000 en prix seront remis à la nouvelle Reine et aux duchesses dont un voyage aux Antilles pour deux personnes.

Les Jeux du Québec s'ouvrent aujourd'hui

Les troisièmes finales provinciales des Jeux du Québec débutent aujourd'hui (15 août) à Rouyn-Noranda.

Dix-huit disciplines sportives, dont deux le hockey sur gazon et le canot long parcours, sont présentées en démonstration, sont au programme de ces jeux.

Afin d'offrir à tous les spectateurs un spectacle de qualité, les membres du comité organisateur de Mouska ont décidé de diviser les deux semaines de compétitions en trois blocs distincts d'activités.

Au cours des quatre premières journées, soit du 16 au 19 Août, se dérouleront les compétitions d'athlétisme, de balle-molle, de plongeon, de ski nautique, de tir à la carabine et de voile.

internationale se tiendront sur le Richelieu entre les villes de Saint-Hilaire et Beloil à compter de 14 heures.

Une réception civique suivra à l'Hôtel Balmoral de Saint-Hilaire l'événement sportif. Les vainqueurs seront honorés par la remise des trophées et bourses d'une valeur totale de \$2,000.

Toutes ces manifestations devraient réunir plus de 25,000 personnes en plus de dizaines de bénévoles qui ont mis la main à la pâte afin de réaliser cette fin de semaine plus que prometteuse.

Le Club Optimiste lance un appel à tous les Québécois pour leur participation qui sera le gage du support incessant qu'ils offrent à tous les jeunes. On sait que les Optimistes distribuent tous les profits à des organismes de jeunesse.

Durant la période centrale, les 20, 21, 22 et 23 août, ce seront la crosse, le cyclisme, le soccer et le water-polo qui seront présentés. Finalement les derniers jours des Jeux, les 23, 24, 25 et 26 août, verront en action les participants du baseball, du canot long parcours, du golf, du hockey sur gazon, de la natation, du parachutisme, du tennis et du tir à l'arc.

A la fin des compétitions, le 26 août en soirée, le drapeau des Jeux, emblème de la suprématie provinciale, sera remis à la région ayant accumulé le plus de points dans les diverses disciplines.

L'action ne cessera jamais tout au long de ces 11 jours de compétitions et tous les participants devront déployer toute leur force et leur ardeur pour l'emporter.



Les avocats ont le dernier mot

L'équipe des Avocats de notre ville a remporté une victoire décisive de 21-9 sur les médecins de Saint-Hyacinthe à l'issue d'une joute de balle-lente disputée au terrain des Loisirs de Saint-Joseph jeudi dernier. Ci-dessus, on reconnaît dans l'ordre habituel: Me Gerald Locas, les médecins Jean-Paul Chicoine et Marc Boisseau et Me Léon Nichols.

Tournoi de golf AIR CANADA au Club La Providence le 23

L'événement tant attendu par les préposés au service des passagers d'Air Canada aura lieu le 23 août au terrain de Golf du Club "LA PROVIDENCE" à St-Hyacinthe.

Une tension fébrile commence à se faire sentir parmi les Hôtesse de l'Air, les Commissaires de Bord ainsi que les Hôtesse d'Accueil et les Préposés au Service des Passagers au sol.

Le Comité d'Organisation prévoit un succès sans précédent vu la liste des personnalités tant du sport, de la radio et de la télévision qui seront parmi les invités.

Pour la deuxième année consécutive, M. Claude Mouton, la voix des Expos, du Club Canadien et commentateur sportif à C.K.A.C. sera le maître de cérémonie pour la distribution

Tournoi provincial de fers aura lieu à l'OTJ S.-Sacramento

Le tournoi provincial de fers aura lieu au terrain de l'O.T.J. Saint-Sacramento samedi et dimanche 18 et 19 août 1973.

Les participants de la classe B seront en action samedi 18 août à compter d'une heure de l'après-midi. Le lendemain, dimanche, les adeptes de la classe A tenteront leur chance à une heure et ceux de la classe AA à quatre heures. Bienvenue à tous les amateurs de fers.

des prix. Le dîner sera suivi d'une soirée dansante au son de la musique de Gilles St-Amand et son ensemble.

M. Jean-Guy Regnaud, professionnel du Club de La Providence nous avise que les verts sont en très bon état et qu'il se fera un plaisir de rendre le parcours des plus agréables. Cette journée du 23 août sera commanditée par la Brasserie Labatt Ltée dont M. François Gauthier, responsable de la Promotion a mis tout en oeuvre

pour faire un succès de cette journée.

La gent sportive Maskoutaine est cordialement invitée à participer à ce tournoi. Deux billets d'avion sur les routes d'Air Canada seront attribués en guise de prix de présence. Les autres prix seront exposés à la Bijouterie "Aux Tuileries", rue des Cascades à St-Hyacinthe.

Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter M. J.G. Regnaud, Professionnel du Club La Providence.

En fin de semaine à La Providence Tournoi de balle-lente

Les Albatros de Saint-Hyacinthe qui sont sur le point de faire le saut dans la classe "A" tiendront leur tournoi de balle-lente en fin de semaine au terrain La Providence à compter de vendredi soir.

Cette formation habilement dirigée par André Pellerin a retenu les inscriptions de trente-deux équipes qui connaîtront leur adversaire mercredi soir au Salon Molson. Lors du tirage au sort.

On connaît la vogue de la balle-lente dans la région et nul doute que cette prochaine compétition sera des plus intéressantes étant donné que les Albatros tenteront le tout pour le tout afin de remporter les

honneurs et du même coup rejoindre les rangs de la catégorie supérieure.

Outre les Albatros, Immeubles Laliberté, CHAMPLAIN, Athlétiques Albany, plusieurs équipes de Sorel devraient être des aspirants logiques à cette compétition qui sera parrainée par Molson et Seven Up Saint-Hyacinthe avec une bourse de \$400.00 à l'enjeu.

Tous les amateurs sont invités à se rendre nombreux en fin de semaine au terrain La Providence pour assister à ce tournoi qui permettra à tous de passer des heures agréables tout en voyant les équipes de l'heure dans la classe B.

Les champions de 1972 seront de retour au 27e marathon

Trois autres formations ont ajouté leur nom à la liste parue la semaine dernière en vue du marathon de Saint-Hyacinthe, une course à relais disputée sur un circuit fermé de 2 1/2 milles.

L'organisateur de l'événement, M. Gérard Côté, anticipe la participation des champions de l'année dernière, Brian Armstrong et Bob Legge du club Toronto Olympique. Ce duo a couru la distance de 30 milles en un temps record de 2

heures, 28 minutes et 50 secondes.

M. Gérard Côté complètera sa liste d'inscription lors de la course de 30 kilomètres disputée le 18 août dans la métropole canadienne. Cette course servira de préparation pour les championnats canadiens de marathon qui se dérouleront à Halifax le 15 septembre.

LISTES DES COUREURS INSCRITS AU 27E MARATHON DE SAINT-HYACINTHE.

NOMS	VILLES	CLUBS
1.- Eric P. Groon John T. Cederholm	Boston, Mass. Boston, Mass.	Indépendant Indépendant
2.- Randy Barkhouse Bill Norton	Dartmouth, N.S. Dartmouth, N.S.	Dartmouth Track Dartmouth Track
3.- Dave Landriault Norman P. Patenaude	Sudbury, Ont. Sudbury, Ont.	Laurentian Track Laurentian Track
4.- Peter Quance Peter Jones	Lachine, Qué. Verdun, Qué.	Verdun Légion Verdun Légion
5.- Gilles Sirois Serge Richard	Loretteville, Qué. Sainte-Foy, Qué.	Indépendant Indépendant
6.- Jean Poirier Richard Chouinard	Sainte-Foy, Qué. Sainte-Foy, Qué.	C.A.U.L. C.A.U.L.
7.- Pierre Brisson Emile Beauchamp	Saint-Jérôme, Qué. Saint-Hippolyte, Qué.	Indépendant Indépendant
8.- W. J. Allen Robert Bowman	West Hill, Ont. Woodstock, Ont.	Metro Toronto Fitness Metro Toronto Fitness
9.- Michel Garnier Richard Quévillon	Montréal, Qué. Montréal, Qué.	M.R.F.A. M.R.F.A.



Au titre de Reine des régates

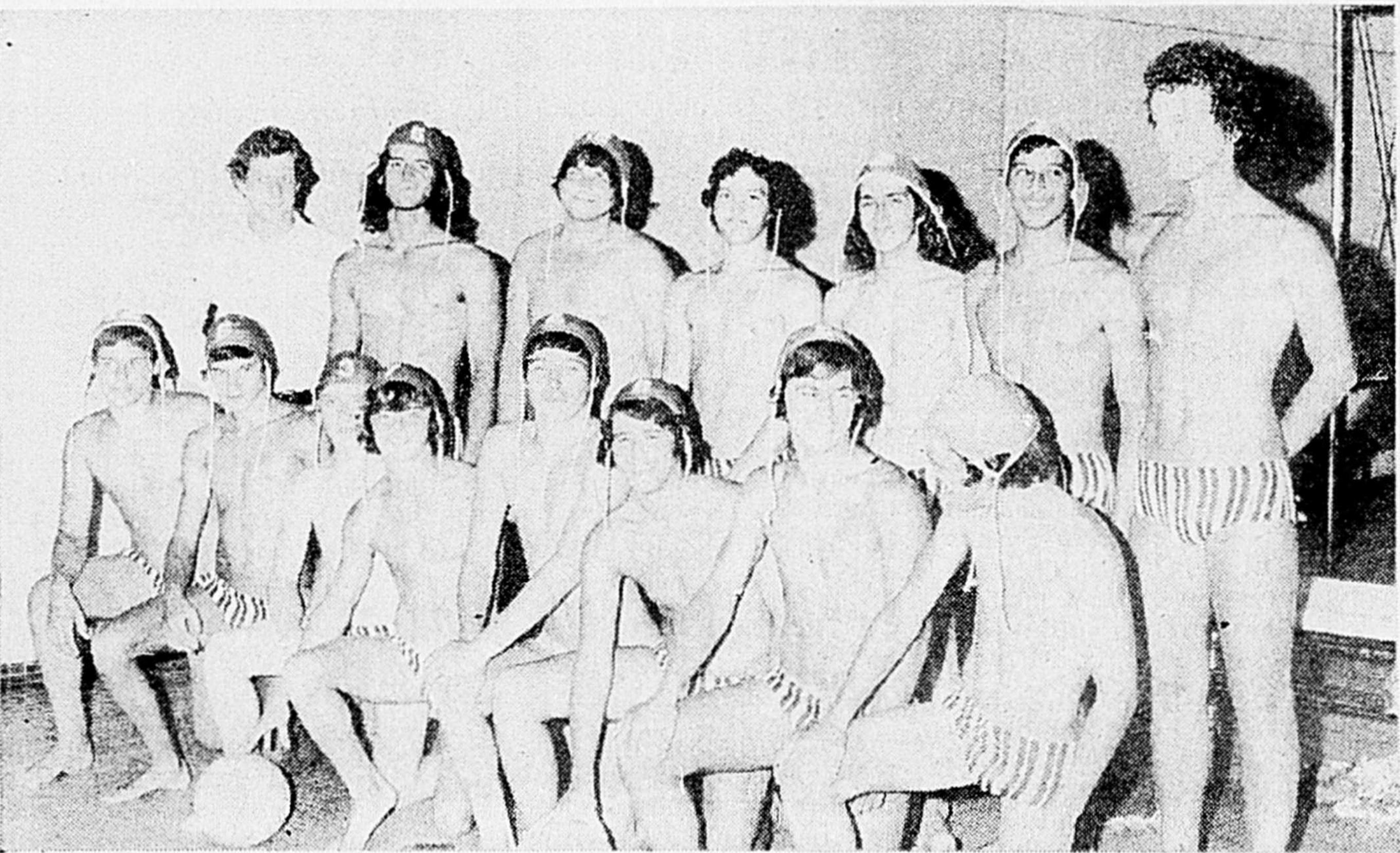
Les six duchesses en lice au titre de Reine des régates internationales de Beloil 1973 ont été couronnées samedi et dimanche. Ci-dessus, on reconnaît de gauche à droite Mlles Thérèse Picard, Lise Breton, Diane Vidal, M. Gaston Lévesque,

représentant de la brasserie O'Keefe, commanditaire de l'événement, Mlles Linda Chevrier, Doris Jutras Monique Cousineau.



Gagnants
au mini-putt

Les jeunes vainqueurs au récent tournoi tenu au Mini-Putt de Saint-Hyacinthe. De gauche à droite : Benoît Dumont, deuxième; Luc Saint-Georges, premier, et Luc Rouleau, troisième.



Nos représentants
aux Jeux du Québec

Les représentants de la région Richelieu-Yamaska aux Jeux du Québec à Rouyn-Noranda dans la discipline du water-polo. Ci-dessus, à la première rangée, de gauche à droite: Jean Cardinal, Jacques Lemieux, Patrice Benoit, Roger Plante, Alain Plourde, Pierre Landry, André Desnoyers et Jacques Lacunière. Debout, même ordre: Michel Deslauriers, entraîneur, Yvon Burque, Jean Bernard, Claude Carignan, Marcel Gélinas, Yves Lecours et Michel Sicotte, entraîneur.

R. Phaneuf et M. Boucher participeront à la finale nationale de mini-putt

En fin de semaine dernière avait lieu au mini-putt Rouyn-Noranda la 5e tranche du Circuit Export A pour décider du classement général. Le tournoi fut remporté par Daniel Ilard de Lachine qui empocha le \$1,000. du vainqueur avec une tournée de 109 soit 35 coups sous la normale pour 4 parties de 18 trous, ceci constitue un nouveau record en tournée, la normale étant de 144. René

Phaneuf et Marcel Boucher avec des comptes respectifs de 118 et 121 se méritèrent \$35. et \$25. La grande finale Nationale dotée d'une bourse de \$5,000. en plus de la finale entre le champion du Québec et de l'Ontario pour une bourse de \$5,000. au gagnant et \$3,000. au perdant, aura lieu les 25 et 26 août à Montréal et réunira les 36 meilleurs putters au

classement général de la tournée. René Phaneuf commandité par Seven-Up et Marcel Boucher commandité par la brasserie Molson lors de cette tournée se sont classés en 26e et 29e positions respectivement. Jean-Louis Donais et Gérard Daigle de St-Hyacinthe n'ont pu se qualifier à ce prestigieux tournoi. La fin de semaine prochaine soit les 18 et

19 août aura lieu l'omnium provincial doté d'une bourse de \$15,000. dont \$5,000. au gagnant et \$2,800. au 2e.

L'équipe Arpin-Ménard-Piché gagne le tournoi de pétanque

Les résultats du tournoi de pétanque disputé à Sainte-Rosalie dimanche dernier. Plus de 225 adeptes de la pétanque ont participé à la compétition.

Le tournoi était sous la commandite de la brasserie Molson et Paul St-Onge en ce qui a trait à la catégorie junior.

Les résultats

Senior: classe A
Champions: Joseph Arpin, Prudent Ménard, Pauline Piché. Finalistes: Jean-Guy Lussier, Aline Michon, Lorenzo Lafontaine. Semi-finalistes: Yvon Chabot, Pauline Godin, Laurette Boucher.

Classe B
Champions: Oscar Goulet, Nicole Préfontaine, Thérèse Gendron. Finalistes: Claude Vigneux, Annette Longpré, Candide Trudeau. Semi-finalistes: Robert Chevanelle, Richard Provost, Rollande Lussier.

Classe C
Champions: Jacques Desro-

chers, Réal Godin, Roger Préfontaine. Finalistes: Réal Boucher, Thérèse Beaudoin, Georgette Demers. Semi-finalistes: Maurice Cardin, Gilberte Vigneux, Lucienne Sheridan.

Junior: classe A
Champions: Maurice Courchesne, Mario Piché, Richard Préfontaine. Finalistes: Guy Berger, Claude Duval, Ginette Gosselin.

Classe B
Champions: Sylvie Huard, Alain Lussier, Claudine Parent. Finalistes: Jacques Berger, Manon Morrisette, Patrice Gosselin.

Classe C
Champions: André Desrochers, Claude Lemonde, Ls. Mineau. Finalistes: Roger Despatie, Sylvain Chevanelle, Sylvain Gibeault.

COMPTOIR D'ALIMENTS NATURELS
265, rue Saint-Simon, à l'intérieur du centre de culture physique.
• Cure de désintoxication Vogel.
• Beurre d'arachides Vogel.
• Pain des Fermes Paramount.
• Margarine Vogel.
• Aliments et suppléments diété.

Robert Desrosiers remporte la ronde de coups roulés au Club La Providence

C'est Robert Desrosiers qui est parvenu à remporter les grands honneurs de la dernière ronde de coups roulés O'Keefe qui s'est déroulée vendredi soir dernier au Club de golf de La Providence.

Robert a eu le meilleur en finale contre Daniel Desautels. Pas moins de 72 joueurs s'étaient inscrits à cette occasion.

Le tournoi continue d'attirer un nombre records de participants.

On sait que le total des points mérités est cumulatif.

La prochaine ronde sera disputée vendredi soir prochain à 9 heures. Membres du Club La Providence ou non-membres sont éligibles à cette compétition et n'ont qu'à défrayer le coût d'entrée qui est de \$1.

Ce tournoi est commandité par l'agent O'Keefe de Saint-Hyacinthe dont le représentant est M. Yvan Larivée.

Tournoi de tir au pigeon d'argile

M. Lucien Bernard, président du comité de tir au pigeon d'argile, du Club de Chasse & Pêche Maska Inc., annonce la tenue du tournoi annuel "LABATT 50" dimanche 19 août 1973.

L'ouverture pour les inscriptions se fera à 8:00 hres et se terminera à 13:00 hres. Le tournoi se déroulera selon le système Lewis de la façon suivante: 50 simples, 25 handicap, 26 doubles selon les règlements Q.P.T.A.

Le rendement des Aigles

	AB	CS	Moy.
M. Messier	3	3	1.000
J. Fryer	24	11	.458
J. Bernier	62	22	.354
C. Gingras	3	1	.333
S. Robert	62	19	.306
A. Giasson	79	24	.303
C. Jodoin	83	24	.289
L. Fryer	63	18	.285
J. Lebeau	7	2	.285
J. Beaunoyer	45	12	.266
G. Bureau	20	5	.250
Y. Dubuc	17	4	.235
P.-A. Paris	62	14	.225
P. Letourneau	36	8	.210
A. Petit	44	9	.204
M. Guilbault	51	10	.196
J.-L. Samson	34	6	.176
A. Vigeant	33	4	.121

DOUBLES
Jean Bernier, 5; Clément Jodoin, 4; Jean Fryer, 4; André Giasson, 4; Luc Fryer, 3; André Petit, 2; Michel Guilbault, 2; Paul-André Paris, 2; G. Bureau, 2; Pierre Letourneau, Yves Dubuc, Michel Messier.

TRIPLES
Jean Bernier, 2; Jean Fryer, Paul-André Paris, Serge Robert.

CIRCUITS
Clément Jodoin, 2; Jean Fryer, Jean Bernier, Paul-André Paris.

BUTS VOLES
Jean Bernier, 8; Serge Robert, 8; André Giasson, 6; Paul-André Paris, 4; Clément Jodoin, 4; Jean Beaunoyer, 3; Yves Dubuc, 2; J.-Louis Samson, 2; Luc Fryer, Michel Guilbault, André Vigeant, Jacques Provost.

SACRIFICES
Michel Guilbault, 5; Serge Robert, 4; André Vigeant, 2; Pierre Letourneau, 2; Paul-André Paris, 1.

ATTEINTS PAR UN LANCER
Clément Jodoin, 3; André Giasson, 3; Serge Robert, 2; Paul-André Paris, 1; André Petit, 1.

Les gagnants se mériteront des trophées, commandité de la brasserie LABATT 50 ainsi que des bourses selon les enregistrements au tournoi. Tous les tireurs au pigeon d'argile y sont invités, et les amateurs à venir assister aux performances des tireurs. Un repas aux fèves sera servi sur place.

Ligue de pétanque OTJ S.-Sacramento

Position des équipes	
Entreprise AR	35 pts
Jérôme Auto	31
École Gaby-Roger	28
Robert Dupras	27
Marché Bernier	27
Kik Cola	25
P.P. Electric	25
OTJ S.-Sacramento	25
Marché Paradis	23
Studio Candide	23
Adrien Chenette	21
Garage Touchette	19
Marché Casaubon	18
Garage Labbé	13

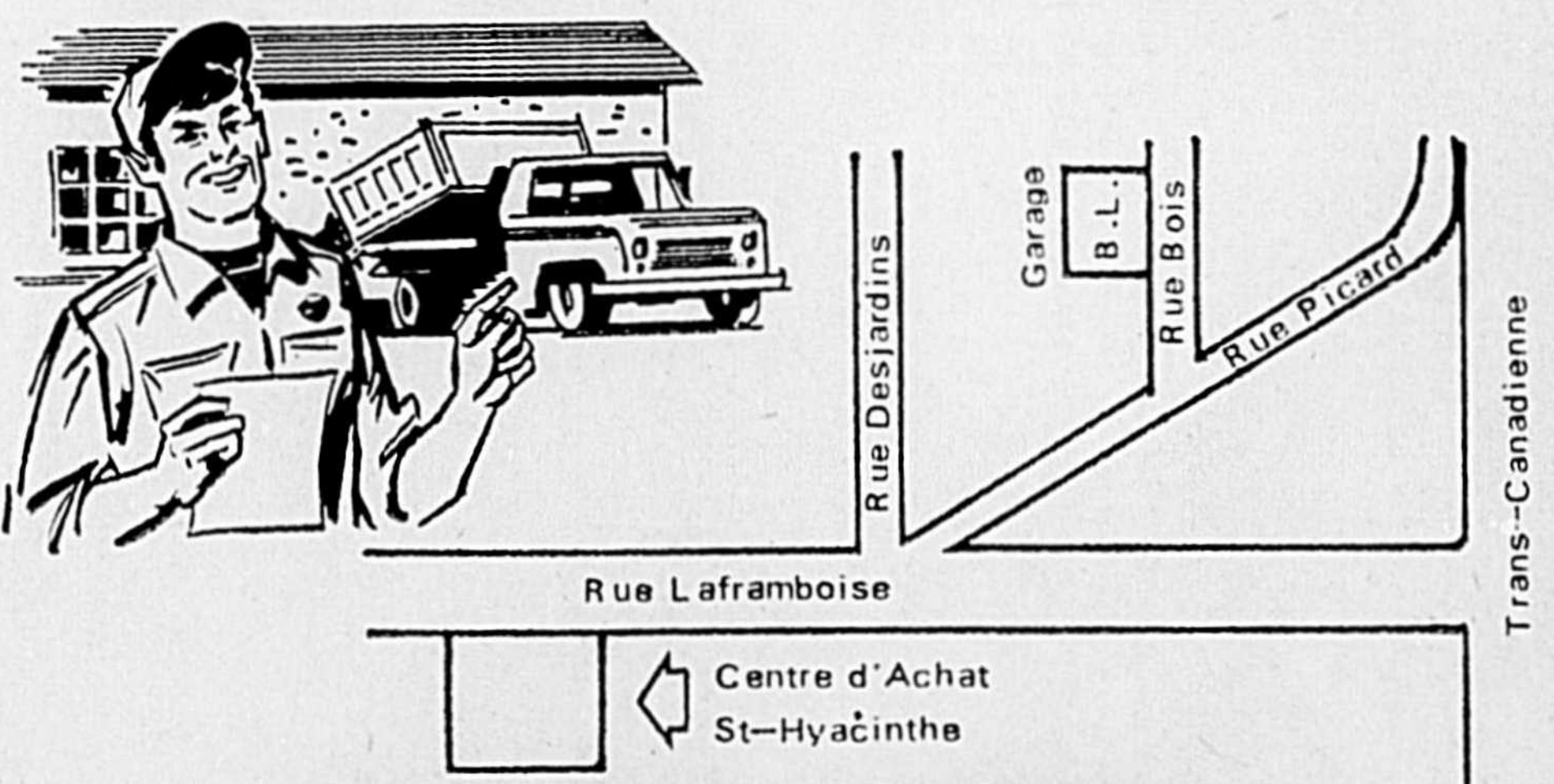
29 MINUTES
DE VOTRE VIE...
... POUR SAUVER UNE VIE
SOUVEZ-VOUS DONNEUR DE SANG DE LA CROIX ROUGE

Garage B.L. Enr.

2285 BOIS ST-HYACINTHE TEL: 773-7515

SPECIAL D'OUVERTURE

Graissage gratuit pour autos et camions.



MÉCANIQUE GÉNÉRALE SPÉCIALITÉ: CAMIONS

TRANSMISSION MOTEUR DIFFÉRENTIEL GAZ DIÉSEL

"tune-up", changement d'huile graissage, pour autos et camions.



Les rumeurs du 19e trou

Le tournoi membres et invités fut couronné d'un immense succès. Plus de 100 golfeurs ont pris le départ et c'est l'équipe de Georges Morier qui a remporté la palme avec un compte de 135.

Lors du souper qui a suivi le tournoi, Jacques Bélanger s'est improvisé lanceur d'orange mais peut-être dû à un manque de pratique son lancer a manqué de précision et il a attrapé la cuisinière. Ils l'ont envoyé aux douches après son lancer.

La même journée Jean Giroux a battu son frère Phil sur le parcours du club local. Notre pro a réussi un 69 tandis que son frère a dû se contenter d'un 71.

Gérard Chapdelaine a réussi un 33 dernièrement sur le deuxième neuf. L'exploit réside dans le fait qu'en 9 trous il n'a pris que 9 coups roulés.

Lors du Tournoi Pee-Wee et Moustique, les jeunes Yvan Dutilly, Denis Champagne, Jean Lanctôt, Réjean Bernatchez et François Paquin se sont rendus à Rosemère pour représenter notre club. Ils n'ont peut-être pas gagné mais ils ont participé et fait honneur à notre club en nous représentant dignement. Un merci spécial va à Mme Pauline Lanctôt qui a bien voulu prendre une journée de son temps pour accompagner ces jeunes.

Francine "Bobby Riggs" Chartier a battu André Emond et Alvin McDonald dernièrement. Pour elle ça n'a été qu'une pratique pour le tournoi mixte qu'elle joue cette semaine. De la manière qu'elle frappe la balle, tous se demandent si elle prendra un homme ou une femme comme partenaire.

Les avocats ont battu les médecins à la balle-molle. Mais d'après le Dr Maurice Bédard, les avocats ne sont que de petits champions à côté des dentistes et des pharmaciens. Le défi est maintenant lancé, il ne reste qu'aux avocats à le relever.

Marcel "Lili" Laforêt aurait lancé un défi à deux jolies demoiselles d'un club à l'extérieur. Le match se déroulera par contre à l'intérieur. Les gageures sont ouvertes pour savoir qui de Mado, Michelle ou Lili va remporter la palme. Lili aurait reçu l'approbation du capitaine pour ce match: cette approbation aurait été donnée un vendredi soir en dehors de la ville.

L'inflation des prix des aliments serait-elle la cause première de la violation nocturne du restaurant au 4e trou.



Le vrai de vrai
aux épaules larges
comme autrefois

le gros gin HENKES

169 D \$2.35 / E \$5.60 / F \$8.65



La vente de la truite mouchetée devrait être permise

Selon des critères qualitatifs et administratifs de hauts standards, des licences devraient être émises pour autoriser et contrôler l'élevage, la distribution et la vente de la truite mouchetée du Québec.

Une seule restriction, la vente de la mouchetée, à l'encontre de l'arc-en-ciel, ne devrait être permise que dans les limites du Québec. Pour savourer "la québécoise", il faudra venir manger chez nous.

Il y a de nombreux avantages à permettre progressivement l'élevage pour la vente de nos salmonides. Après avoir expérimenté avec l'arc-en-ciel, l'on devrait permettre la vente de la mouchetée, et, progressivement, celle de la rouge du Québec et de la ouananiche. Et ce, pour les raisons suivantes:

- 1- Cela ferait connaître davantage à nos résidents et à nos touristes les qualités gastronomiques exceptionnelles de nos truites du Québec. Ce qui inciterait un certain nombre d'entre eux à pratiquer par la suite la pêche sportive.
- 2- L'élevage de la truite, pour le commerce, consoliderait notre industrie piscicole. Ce qui aiderait éventuellement le repeuplement pour la pêche sportive.
- 3- La présence de salmonides québécois, sur le menu de nos hôtels et restaurants, rehausserait la réputation gastronomique de notre industrie de la restauration, par le fait même, sa rentabilité.
- 4- La vente de truites, à différents paliers commerciaux, contribuerait à renforcer notre économie québécoise et canadienne, par des revenus accrus, de nouveaux emplois et la rentrée de devises étrangères.
- 5- La vente de truites d'élevage de qualité pourrait satisfaire tous ceux qui en sont friands et qui ne peuvent aller à la pêche. Cela contribuerait fortement à résorber le braconnage commercial, la vente illégale ayant perdu son marché.
- 6- Par l'importance de la truite au plan commercial, le pêcheur québécois apprendrait à mieux connaître les qualités qui font sa valeur. De là à prendre conscience de la grande importance de nos truites indigènes, il n'y a qu'un pas. Ce sera la Conservation active de nos ressources naturelles renouvelables qui bénéficiera de cette nouvelle ouverture d'esprit sur la nature.

Bien sûr, il n'est pas question de suggérer ou même d'endosser la vente de la truite sans contrôle, d'un élevage commercial qui serait opéré à "la va comme je te pousse". Il est primordial que les salmonides destinés au commerce soient produits exclusivement sur des fermes d'élevage spécialisées à cette fin.

Ces fermes devraient répondre aux hautes exigences de qualifications requises, pour être approuvées et licenciées par les autorités compétentes. La direction opérant ces stations d'élevage devrait être également en mesure d'attester sa compétence en biologie et en administration. Compétence nécessaire à la bonne marche des opérations et à leur rentabilité. Enfin, la distribution et la vente devraient être contrôlées comme le sont les distributeurs et les vendeurs de la bière ou du cidre de pomme.

Le plus important est la loi autorisant l'élevage et la vente progressive de nos salmonides. Elle devrait prévoir les règles et les modalités de toutes les phases de l'opération de l'approvisionnement, des oeufs à la vente au consommateur. D'un même souffle, le législateur pourrait rendre plus sévère la loi sur la vente et l'achat illégal de la truite. Après qu'il sera permis d'en manger dans les restaurants, que l'on pourra s'en procurer également chez le marchand de poisson, il n'existera que peu d'excuses pour le commerce illégal de la truite, si ce n'est de vouloir mal faire, ou d'être inconscient.

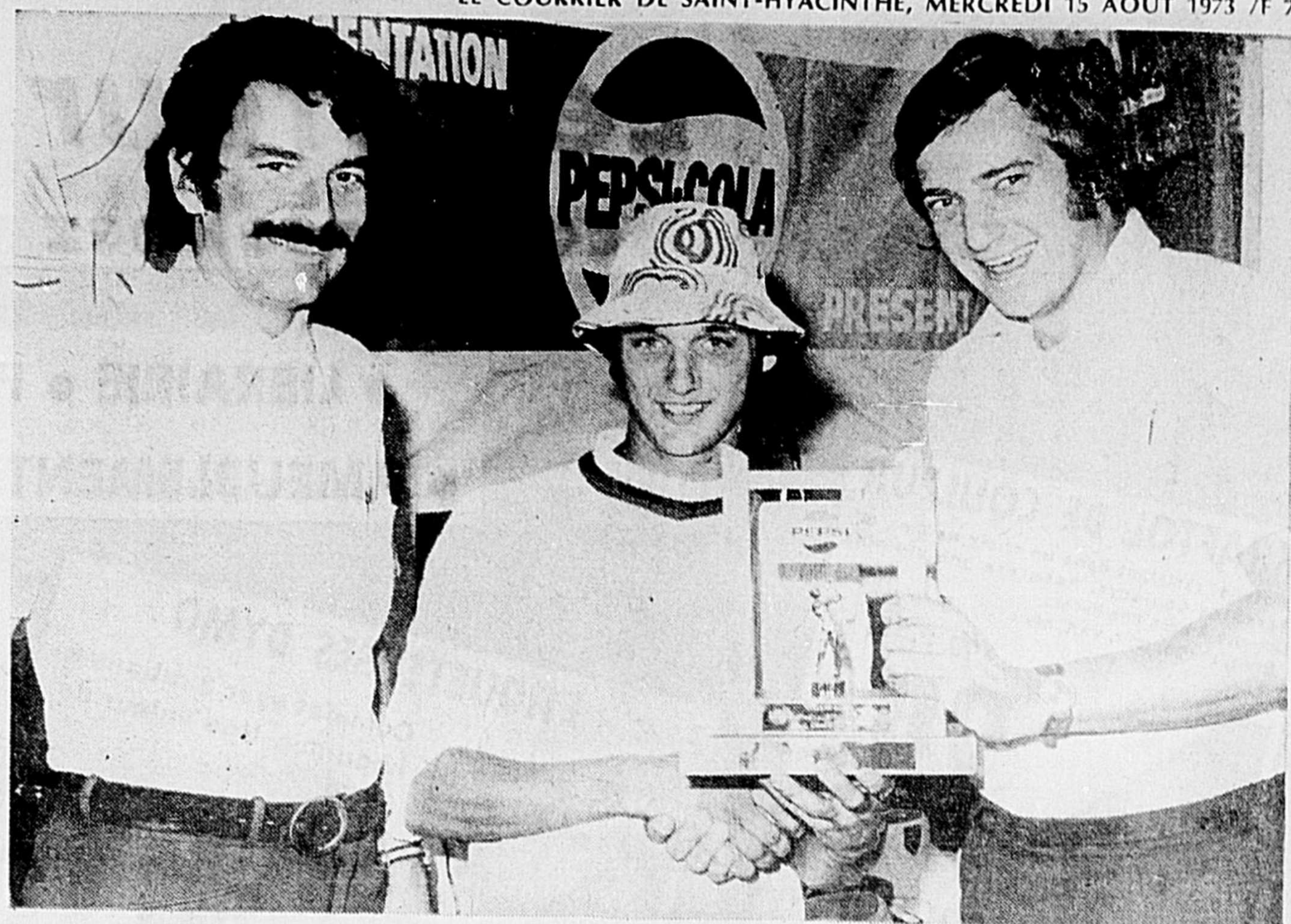
Un surcroît de prudence ne devrait pas nous faire envisager seulement les obstacles possibles et les inconvénients hypothétiques à la vente de la truite mouchetée du Québec. La fabrication et la vente du cidre de pomme sont un exemple de cette situation. Tout comme le poisson sportif, le cidre se vendait illégalement. La demande était forte, la loi en interdisait la fabrication. Aujourd'hui, alors que la vente en est permise, le commerce illégal n'a plus sa raison d'être.

Fait intéressant: les objections et les appréhensions ont longtemps retardé la légalisation du cidre de pomme; or après quelques années, l'on constate que ces appréhensions existaient surtout dans l'esprit de ceux qui voyaient dans le cidre du Québec une sérieuse compétition pour leurs produits. Le plus fort des protestations avait un seul but bien précis: protéger certains commerces et les investissements qu'ils commandent. Se pourrait-il qu'au fond des choses, les véritables raisons de l'opposition à la vente des salmonides soient de même nature que celles qui ont retardé si longtemps la vente du cidre de pomme?

S'il est encore parmi vous des gens qui craignent pour l'aspect sportif de la pêche à la truite advenant qu'elle soit vendue au commerce, qu'ils comparent le cas à celui du saumon de l'Atlantique. Existe-t-il un poisson au monde qui suscite autant d'intérêt sportif que notre saumon? Pourtant, il a toujours été vendu au commerce jusqu'à l'an dernier. Plusieurs des pêcheurs de saumons pourraient acheter jusqu'au fond de commerce de leur marchand de poisson avec l'argent qu'ils ont dépensé au cours des ans, en voyages de pêche, souvent infructueux pour capturer notre fabuleux saumon d'Atlantique. C'est un fait assez éloquent! Il faudrait bien que l'on réalise qu'il existe une mer de différence entre faire un voyage de pêche et manger du poisson. En fait il n'existe aucun rapport entre le sport de la pêche et les plaisirs gastronomiques de déguster un poisson, aussi sportif soit-il.

Pêcher, voir mordre le poisson, le fier, ça c'est le sport de la pêche. Couper dans un poisson avec sa fourchette, porter cette portion à sa bouche, la savourer pour que le palais en garde le souvenir onctueux, ça c'est le plaisir de la dégustation gastronomique. A ne pas confondre!

A défaut de fournir des raisons vraiment sérieuses dépourvues d'émotivité, pour empêcher le commerce de la truite mouchetée d'élevage, les gens sérieux ne devraient pas s'abstenir de se prononcer ou, tout au moins, ne devraient-ils pas approfondir le sujet plus en profondeur avant de le faire?



Tournoi des jeunes

Le jeune golfeur Sylvain Mathieu, vainqueur du récent tournoi de golf des jeunes tenu sur le parcours du Club de Golf Saint-Hyacinthe reçoit son trophée des mains de M. Yvan Larivée, représentant Pepsi-Cola pour la région et commanditaire du tournoi. A gauche, on reconnaît M. Gérard Chapdelaine, organisateur de l'événement.



Les vainqueurs à la balle-lente

L'équipe Immeubles Laliberté a remporté les honneurs du tournoi de balle-lente disputé au terrain La Providence en fin de semaine. Ci-dessus, on reconnaît de gauche à droite: MM. Paul Lemieux, organisateur, Marcel Beaugard, instructeur de l'équipe gagnante, Armand Chauvin, représentant de la brasserie Labatt, Gilles Plamondon, représentant de Paul St-Onge Inc.

Camp d'entraînement de ski de fond à la mi-août

Le soleil atteint les 90° F, les Montréalais désertent la métropole pour se réfugier sur les plages de la province et dans des coins reculés où ils profiteront pleinement des joies de la saison estivale.

Il y a des maniaques qui, las de jouir de leurs vacances, se réuniront au Lac Lasalle à Val Morin afin de participer à un camp d'entraînement sur terrain sec organisé par la Division de Ski du Québec en collaboration avec la Zone de Ski Laurentienne.

Ce camp s'adresse particulièrement aux skieurs nordiques juniors mais les séniors et les professeurs d'éducation physique sont cordialement invités à se joindre au groupe.

Les skieurs nordiques ne pourront évidemment s'adonner à leur sport préféré mais ils utiliseront les bâtons de ski afin d'imiter les gestes qu'ils devront accomplir durant la saison hivernale.

Des instructeurs des plus compétents participeront à ce stage. Il suffit de mentionner que ce stage est

sous la direction de M. Jean-Guy Bédard, l'illustre directeur athlétique du Collège Marie-Victorin, qui n'a rien négligé pour permettre aux skieurs nordiques d'atteindre leur pleine forme rapidement.

Rolf Kjærnsli, directeur technique de SkiCanada, Boris Brumas, entraîneur de la Zone Laurentienne, Jan Lehman, instructeur de SkiQuébec et nul autre que André Robert, le dynamique directeur technique de SkiQuébec, formeront le groupe d'instructeurs qui feront la vie dure aux stagiaires.

Il va sans dire que tous ces athlètes passeront de merveilleux moments au camp d'entraînement, ce qui leur permettra de débiter la saison hivernale en grande forme.

Tous les athlètes intéressés à participer à ce camp d'entraînement n'ont qu'à communiquer avec SkiQuébec dont le siège social est situé dans l'édifice de la Confédération des Sports du Québec, boulevard de Maisonneuve Montréal.

Mise en garde de la SCPA

Un bulletin d'information du Col. Réal Comtois, Directeur général de la Société canadienne de Protection des Animaux, nous montre le danger de laisser les chiens seuls dans des autos stationnées quand le temps est chaud.

Ce commentaire de la S.C.P.A. est le résultat du petit test suivant:

A 7 h. 45 a.m., une automobile a été stationnée sur le côté ouest (ombré) d'un édifice, un thermomètre sur le siège avant avec deux fenêtres ouvertes. La

température extérieure était de 75 degrés.

A 9 h. 30 a.m., deux heures plus tard, la température intérieure était de 98 degrés, avec le soleil qui commençait à plomber sur l'auto.

A 11 h. 30 a.m., le thermomètre était à son plus haut, c'est-à-dire 130 degrés. La température du dehors? Elle ne dépassait pas les 90 degrés.

D'autres essais démontrent que la température à l'intérieur d'une automobile peut facilement monter à 200 degrés, lorsque laissée face au soleil.

Nous souhaitons ardemment que les propriétaires de chiens n'oublient pas cette expérience à l'occasion.

Un grand merci au nom de tous les animaux!

J. Archambault se classe septième

Le cycliste Jacques Archambault s'est classé septième à la course Vincent-Sport de 55 milles, tenue à Longueuil.

Il remporta le titre du meilleur Québécois.

Le premier prix alla à M. Jocelyn Lovezz, de Calgary, médaille d'or au Championnat canadien et aux Jeux Panaméricains.

Jacques Archambault s'est fait battre au sprint par Patrick Gelineau, de New-York, de l'équipe olympique américaine, et Lorenzo DiPalma.

Du plaisir pour toute la famille avec votre propre piscine.

PISCINES

Le distributeur de tous les produits pour piscines, estimation gratuite.

398, RUE FORTIER SAINT-HILAIRE TEL. 487-3861

Guy Leduc, représentant.

YAMAHA — YAMAHA — YAMAHA

#1

Ça marche et ça dure!

YAMAHA RD 350

LE PLUS VASTE ATELIER DE REPARATION VOUS OFFRE

transmission 6 vitesses

OUVERT :
tous les jours, de 9 h. a.m. à 9 h. du soir
Samedi, de 9 h. a.m. à 5 h. p.m.

MOTOSPORT

ST-HYACINTHE ENR.

1009, rue des Cascades
Saint-Hyacinthe
Tél. 773-0465

YAMAHA — YAMAHA — YAMAHA

CALENDRIER O'KEEFE

D'ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX

Voici une liste d'événements auxquels vous voudrez sans doute participer. Si vous voulez annoncer dans cette colonne une activité locale dans laquelle vous êtes engagé, parlez-en à:

Lucien Larivée,
votre agent O'Keefe
2680 rue Laframboise,
St-Hyacinthe
774-8106 ou 487-5131

Si vous le désirez, votre agent peut vous aider à obtenir une unité mobile O'Keefe. La Fondation Sportive O'Keefe vise à encourager le plus grand nombre de personnes à participer aux sports amateurs et à hausser le niveau de performance des sportifs. Pour plus d'informations au sujet de la Fondation Sportive O'Keefe et de l'unité mobile O'Keefe, appelez votre agent local.

A ne pas manquer, les Régates Internationales de Beloeil 1973

le dimanche 19 août à 12 h.30 p.m.

(entre les ponts de la route transcanadienne et de la route 9)
Cette régata est une étape pour l'obtention du Championnat mondial.

Courses de Poneys

dimanche le 19 août à 1.30 hres P.M.

au 150 de la rue Girouard, à Saint Hyacinthe.

Événement spécial: Stake pour poulains de 2 ans.

Grande soirée de la Ligue de balle molle Inter-paroissiale O'Keefe,

samedi soir 25 août à 8 heures à la Salle chez Jacques La Présentation.

Présentation des duchesses pour la saison 73.
Admission \$3.00, rafraîchissements compris. Orchestre et danse.

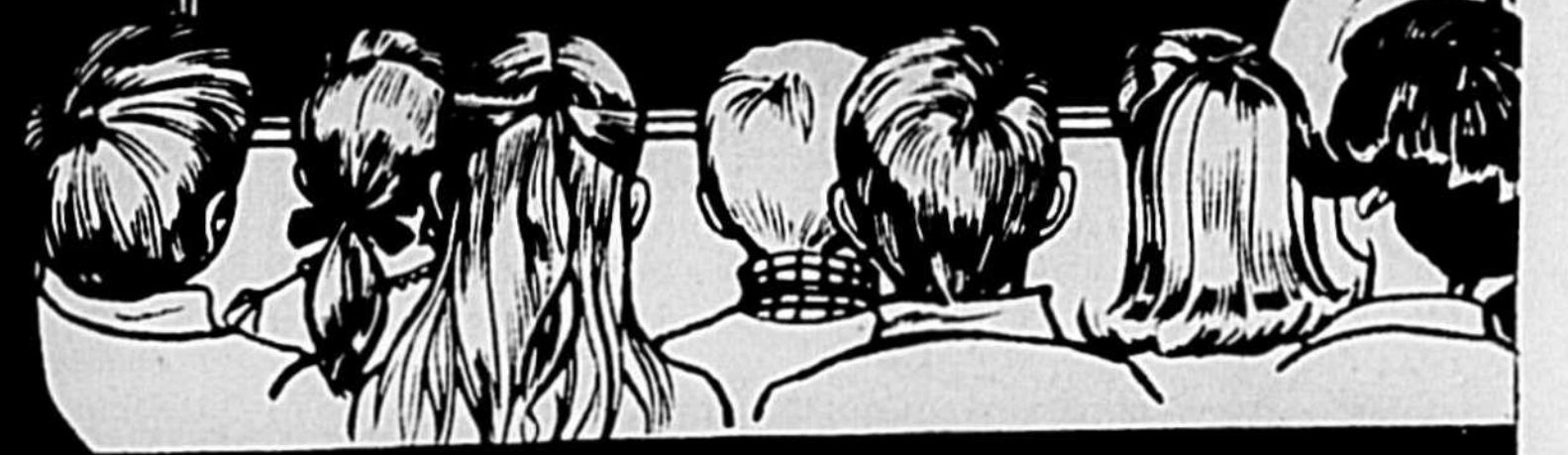
offrez-vous une autre O'Keefe

Le retour à l'école

commence chez votre spécialiste

• LIBRAIRIE • PAPETERIE
• AMEUBLEMENT DE BUREAU

LIBRAIRIE
SOLIS Inc.



KRAFTOL DE COULEUR

Matériel résistant dans un choix de cinq différentes couleurs. Assurera une vie plus longue à tous vos livres.
Brun, rouge, noir, vert, bleu

reg.: .35

29¢

POLY A COUVRIR
Rouleau de 10 pieds

98¢

ETIQUETEUSES DYMO

Complet avec 3 rubans à imprimer. Une valeur de \$8.20

Spécial:

\$5.17

ETIQUETEUSES "MINI" DE DYMO

Une impression... à peu de frais
Personne ne peut s'en passer à ce bas prix.

reg.: \$2.88

Spécial **\$1.77**

PERFORATEURS TROU 1/4"

Perforateur de bonne qualité. Utile pour l'étudiant ou à la maison.

reg. \$1.10

Spécial

89¢

CARTABLES RIGIDES 1"

Livres à anneaux en vinyle 3 anneaux, capacité 1 pouce. Couleurs assorties. No 160

reg.: .99

Spécial

89¢

VALISES D'AMBASSADE MOULEES

Grandeur 18" x 12" x 4". Idéal pour la jeune fille ou le jeune étudiant qui retourne à l'école. Pratique pour l'homme d'affaires. Intérieur doublé. Un achat dont vous serez fier. Garantie sans condition.

\$6.79

Reg.: \$8.79

LAMPES COLLEGE

Lampe approuvée pour l'étude. La fameuse Collège qui remporte tant de succès.

Spécial d'ouverture des classes.

Reg.: 23.95

\$17.77

FEUILLES MOBILES

Paquets de feuilles mobiles lignées, grandeur 8 1/2 x 11, achetez-en pour toute l'année à ce bas prix incroyable. Dites-le à vos amis.

250 feuilles
spécial **49¢**

500 feuilles
spécial **97¢**

1,000 feuilles
spécial **1.93**

PLUMES FEUTRE DE COULEURS

6 couleurs .98¢
8 couleurs \$1.49
12 couleurs \$1.98
18 couleurs \$2.98
24 couleurs \$3.98
36 couleurs \$5.98

GUIDES SEPARATEURS

135-B - 5 couleurs assorties - 3 trous
1144 - 5 couleurs assorties - 3 trous

reg.: .25

Spécial

17¢

reg.: .39

Spécial

32¢

PROTECTEURS DE FEUILLES

reg.: 10 pour .98¢

10/77¢

A ce bas prix, ne prenez pas de chance de détériorer vos papiers importants.
10 PROTECTEURS DANS UN PAQUET.

PAPIER A DACTYLOGRAPHIE

En paquet de 500 feuilles
Reg.: \$2.75

\$1.99

CAHIERS A FEUILLES MOBILES

Assortiment de 4 cahiers en 4 couleurs différentes. Grandeur 8 1/2 x 11. Une aubaine à ne pas manquer. A ce bas prix, faites-en provision pour toute l'année.

reg.: 4 pour .85¢

Spécial: 4 pour

47¢

COUVERTURES "DUO TANG"

Couvertures de présentation peu dispendieuses mais de bonne qualité. Grandeur 8 1/2 x 11. Choix de couleurs.

reg.: .19

SPECIAL

11¢

DICTIONNAIRE

Nouveau petit Larousse illustré un outil de travail essentiel

reg.: \$8.95

\$7.77

REGLE A CALCUL

De fabrication précise et solide
6", 10" ou 12"

A partir de:

\$2.19

ENSEMBLE DE GEOMETRIE

Grand choix de sets de géométrie pour tous les goûts et les besoins.

à partir de

69¢

NECESSAIRES A LETTRAGE

"Steno" Grandeurs 1/2", 3/4", et 1"

reg.: .29

Spécial

23¢

CRAYONS A COLORIER CANADIANA

12 crayons reg.: \$1.49

SPECIAL **\$1.29**

24 crayons reg.: \$2.95

SPECIAL **\$2.59**

AIGUISOIRS A CRAYONS

Fameux aiguiseur à crayons CHICAGO ou Boston L. Un trou. Avec couteau à double lame.

reg.: \$5.25

\$3.88

LIBRAIRIE SOLIS INC.

1440 rue des Cascades - St-Hyacinthe

Tel. 773-8477